

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 99 (1981)
Heft: 250

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 17.03.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



A.Z.
3000 BERN I

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3002 BERN

3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.-, halbj. Fr. 27.-, Ausland Fr. 55.- jährlich
Inserate: Publicitas ☎ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Redaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ☎ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ☎ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 250 - 3369

Bern, Mittwoch, 28. Oktober 1981
Berne, mercredi, 28 octobre 1981

99. Jahrgang
99e année

No 250 - 28. 10. 1981

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge - Faillites et concordats - Fallimenti e concordati

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni
Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel.

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Konkurse - Faillites - Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurrenzeröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinslauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der Pfandverschicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfall.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfändtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weitverpfändet worden sind, haben die Pfändtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich

(3705)

Gemeinschuldner: Stutz Dieter, geboren 20. März 1939, von Matzingen TG, Kaufmann, Ferdinand Hodler-Strasse 1, 8049 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 1. Oktober 1981.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 17. November 1981.

8049 Zürich, den 22. Oktober 1981

Konkursamt Höngg-Zürich:
W. Kunz, Notar-Stellvertreter

Kt. Basel-Stadt

(3722)

Vorläufige Konkursanzeige

Über Heinemann-Tanner Uwe, Farnsburgerstrasse 37 und Bernoulli-Strasse 8, Basel, Werkstatt in Oberwil BL, Bahnhofstrasse 31, wurde am 19. Oktober 1981 der Konkurs eröffnet.

Die Anzeige betreffend Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

4001 Basel, den 28. Oktober 1981

Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Landschaft

(3738)

Gemeinschuldnerin: Fahrzeuge Roth AG, Muttenzerstrasse 143, 4133 Pratteln.

Datum der Konkurseröffnung: 16. Oktober 1981 (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.- Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: 18. November 1981.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 18. November 1981 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 163 673 ausgestellten Grossistenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird widerrufen.

4410 Liestal, den 26. Oktober 1981

Konkursamt Liestal

Kt. Basel-Landschaft

(3737)

Gemeinschuldnerin: Niggi fourrures SA, Rheinstrasse 48, 4414 Föllinsdorf.

Datum der Konkurseröffnung: 20. Oktober 1981 (Art. 189 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.- Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: 18. November 1981.

Von denjenigen Gläubigern, welche bis am 18. November 1981 nicht schriftlich Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Nummer 163 692 ausgestellten Grossistenerklärung für den steuerfreien Warenbezug wird widerrufen.

4410 Liestal, den 26. Oktober 1981

Konkursamt Liestal

Kt. Basel-Landschaft

(3721)

Gemeinschuldner: Rampinelli-Hefel Peter, geboren 1947, Hotelier, früher in Birsfelden, zurzeit in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 29. September 1981. (Art. 191 SchKG).

Summarisches Verfahren, sofern nicht ein Gläubiger innert 10 Tagen von heute an, die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hierfür Fr. 3000.- Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 16. November 1981.

4144 Arlesheim, den 24. Oktober 1981

Konkursamt Arlesheim

Ct. de Genève

(3706)

Failli: Blanc Maurice Georges, 1er octobre 1937 GE, commerçant, domicilié, rue des Etuves 7, à Genève, exploitant précédemment un commerce de tabacs et de journaux sis rue des Etuves 7, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 19 août 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 26 octobre 1981.

Délai pour les productions: 17 novembre 1981.

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(3707)

Information

Faillite définitive dont la publication paraîtra ultérieurement dès que l'inventaire sera établi.

Failli: Apothélos Maurice, 27 mai 1928 VD, entrepreneur, domicilié chemin de Petray 12, à Vésenaz GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 15 octobre 1981.

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Ct. de Genève

(3702)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Graduate Education Network S.A.**, promouvoir et distribuer toutes informations et connaissances d'un niveau intellectuel supérieur, par tous moyens de communications audiovisuels appropriés, ayant son siège rue Sturm 20, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 juin 1981.

Date de suspension de la liquidation: 26 octobre 1981.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(3698)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Burkhardt Marc Alexandre**, 16 novembre 1919 VD, exploitait de gravières, domicilié chemin de la Tourelle 8, à Genève, exploitation de gravières; transport et terrassement à l'enseigne «Gravières Marc Burkhardt», sis précédemment route de Vernier 207, à Vernier GE, actuellement chemin de la Tourelle 8, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 8 septembre 1981.

Date de suspension de la liquidation: 26 octobre 1981.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1981.

Montant de l'avance: fr. 2500.-

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(3701)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Orm S.A.**, représentation, achat, vente, importation et exportation de tous produits, ayant son siège précédemment avenue de la Grenade 20, à Genève, actuellement chemin Pont-Céard 1, à Versoix GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 septembre 1981.

Date de suspension de la liquidation: 26 octobre 1981.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(3700)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Société Immobilière Chemin de l'Erse 23 S.A.**, construction, achat, vente, gestion, administration et location de tous immeubles, ayant son siège chemin de l'Erse 23, au Grand-Saconnex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 16 octobre 1981.

Date de suspension de la liquidation: 26 octobre 1981.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(3699)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2, les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Trialmo Film Corporation Inc. S.A.**, production, coproduction, financement, distribution, achat et vente de films pour le cinéma, la télévision et tous autres médias; achat, vente et cession de droit d'auteurs sur toutes œuvres jouissant de la propriété intellectuelle, ayant son siège chemin de l'Erse 23, au Grand-Saconnex GE.

Date de l'ouverture de la faillite: 13 octobre 1981.

Date de suspension de la liquidation: 26 octobre 1981.

Délai pour l'avance des frais: 9 novembre 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.-

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan - Etat de collocation

(SchKG 249-251) - (LP 249-251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Kt. Zürich

(3726)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über **Sondyna AG in Liquidation**, Vogelsangstrasse 23, 8307 Effretikon, liegen der Kollokationsplan samt Lastenverzeichnis und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt (Konkursamt Illnau, 8308 Illnau) zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplans und Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1981 durch Klageschrift (im Doppel) beim Einzelrichter im beschleunigten Verfahren des Bezirksgerichtes Pfäffikon, 8330 Pfäffikon ZH, anzuhängen. Noch nicht rechtskräftige Forderungen aus öffentlichem Recht, zu deren Beurteilung im Bestreitungsfall besondere Instanzen zuständig sind, können jedoch nur nach den zutreffenden besonderen Verfahrensvorschriften angefochten werden. Soweit keine Anfechtung erfolgt, wird der Plan rechtskräftig.

Innert der gleichen Frist sind beim Konkursamt Illnau schriftlich einzureichen:

- Begehren um Abtretung der Rechte im Sinne des Art. 260 SchKG;
- zur Bestreitung der von der Konkursverwaltung anerkannten Aussonderungsbegehren,
- zur Bestreitung der noch nicht rechtskräftigen Forderungen aus öffentlichem Recht, auf deren Anfechtung die Konkursverwaltung verzichtet,
- zur Fortsetzung der gegen die Gemeinschuldnerin hängigen Forderungsprozesse, in welche die Konkursverwaltung nicht eintritt.

8308 Illnau, den 23. Oktober 1981

Konkursamt Illnau

Kt. Bern

(3740)

Kollokationsplan und Inventar

Gemeinschuldner: **Kummer Werner**, geb. 1935, von Seeberg, Sägerei, Holzgasse 13, 4537 Wiedlisbach.

Anfechtungsfrist: 31. Oktober bis 10. November 1981.

4705 Wangen an der Aare, den 28. Oktober 1981

Konkursamt Wangen an der Aare

Kt. Schwyz

(3723)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs über die Firma **Transfrag AG**, Gersauerstrasse 44, 6440 Brunnen liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Schwyz, Kantonalbankgebäude, 6430 Schwyz, zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen seit Bekanntmachung der Auflage im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1981 beim Bezirksgerichtspräsidenten, Rathaus, 6430 Schwyz, als Einzelrichter im beschleunigten Verfahren durch Klageschrift einzureichen.

Soweit keine Anfechtung erfolgt wird der Kollokationsplan rechtskräftig.

6430 Schwyz, den 23. Oktober 1981

Konkursamt Schwyz

Kt. Solothurn

(3739)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurs (summarisches Verfahren) über **Pulver Jörg**, 1948, Luzernstrasse 99, Etziken, gew. Wirt im Restaurant zum Schütz, Etziken, nun wohnhaft in Ittigen, Längfeldstrasse 66, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Kollokationsplanes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet gerichtlich anhängig zu machen, andernfalls wird der Kollokationsplan als anerkannt betrachtet.

Innert der gleichen Frist sind eventuelle Beschwerden auf Anfechtung des Inventars bei der kantonalen Aufsichtsbehörde (Obergericht) einzureichen.

4500 Solothurn, den 28. Oktober 1981

Konkursamt Kriegstetten

Ct. de Genève

(3703)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications,
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Faillies:

Avematex S.A., achat, vente, importation et exportation de tous matériaux de construction et de tout matériel d'équipement; acquisition et administration de participations, ayant son siège rue de l'Athénée 24, à Genève. (Réf. no 1)

Christian Decor S.A., achat, vente et mise en œuvre de tous articles de décoration, conception et réalisation d'aménagements d'intérieurs; achat, vente et mise en œuvre de tous produits du bâtiment concernant particulièrement le second œuvre, ayant son siège avenue de Champel 22, à Genève, avec arcade sise rue de Vermont 4, à Genève. (Réf. nos 1 et 2)

Succession répudiée de **Sägesser Georg Michel**, 18 mai 1950, BE, qv., plombier, domicilié rue de la Prulay 8, à Meyrin GE, exploitant précédemment une entreprise d'installations sanitaires et dépannages sise rue de Lausanne 41, à Genève.

Décédé le 10 décembre 1979. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève

(3704)

Modifications d'état de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
 2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s),
- sinon chaque modification sera acceptée.

Faillie: **Association Multihôtels-Club**, garantir à ses membres des vacances dans des résidences hôtelières de grand standing ayant son siège rue des Terreaux-du-Temple 4, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 28 octobre 1981

Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. du Jura

(3724)

Modification de l'état de collocation

Failli: **Blasquez Victor**, ci-devant entrepreneur à Porrentruy.

Date du dépôt: 28 octobre 1981.

L'état de collocation, modifié à la suite de l'admission sous «gages mobiliers» d'une créance de fr. 6500.- et en 5e classe d'une créance de fr. 49 786.40, peut être consulté à l'office soussigné.

Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication, sinon ledit état sera considéré comme accepté.

2900 Porrentruy, le 20 octobre 1981

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Ct. du Jura

(3725)

Failli: **Perrot Bernard**, 1945, boulangerie-pâtisserie, Grand'Rue 19, 2900 Porrentruy.

Les documents ci-après désignés sont déposés dès le 28 octobre 1981 à l'office soussigné, où ils peuvent être consultés:

1. L'état de collocation.
2. L'inventaire.
3. L'état des revendications.

Un délai de dix jours, dès la présente publication, est imparti aux créanciers, sous peine de péremption, pour:

1. Intenter action contre l'état de collocation (art. 250 LP).
2. Recourir contre les opérations d'inventaire concernant les objets déclarés de stricte nécessité (art. 32, al. 2 OTF du 13 juillet 1911).
3. Demander la cession des droits de la masse, dans le sens de l'art. 260 LP, concernant les revendications de propriété reconnues fondées par l'administration de la faillite.

2900 Porrentruy, le 22 octobre 1981

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268)

Kt. Zürich (3708)

Das Konkursverfahren über die **Mafinop AG in Liquidation**, Stockerstrasse 54, 8002 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 21. Oktober 1981 als geschlossen erklärt worden, vorzeitiger Abschluss gemäss Art. 95 K.Vo.

8002 Zürich, den 23. Oktober 1981 Konkursamt Enge-Zürich:
U. Diener, Notar-Stellvertreter

Kt. Zürich (3710)

Das Konkursverfahren über **Grüner Daniel**, geboren 1951, von Basel und Arisdorf, Mechaniker, Wehntalerstrasse 29, 8057 Zürich,

ist mit Verfügung des Konkursrichters beim Bezirksgericht Zürich vom 16. Oktober 1981 als geschlossen erklärt worden.

8042 Zürich, den 22. Oktober 1981
Konkursamt Unterstrass-Zürich:
H. Hugentobler, Notar

Kt. Zürich (3730)

Das Handelsgericht des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 6. Juli 1981 in Anwendung von Art. 268 SchKG das Konkursverfahren über die **Atlas Bank AG in Liquidation**, Dreikönigstrasse 51, 8002 Zürich, als geschlossen erklärt.

6300 Zug, den 20. Oktober 1981
Die ausseramtliche Konkursverwaltung:
Revisa Treuhand AG, Zug

Kt. Bern (3709)

Gemeinschuldner: **Häffiger-Züttel Ernst**, geboren 1918, von Triengen, Kaufmann, Gartenweg 16, 3250 Lyss, verstorben am 15. August 1980.

Datum des Schlusses: 21. Oktober 1981.
3270 Aarberg, den 21. Oktober 1981 Konkursamt Aarberg

Kt. Schwyz (3741)

Das Konkursverfahren über die **Fribae-Autoprodukte AG**, mit Sitz in 8852 Altendorf, Lidwil, ist durch Verfügung des Einzelrichters der March vom 23. Oktober 1981 als geschlossen erklärt worden.

8853 Lachen, den 26. Oktober 1981 Konkursamt March

Kt. Basel-Stadt (3728)

Gemeinschuldnerin: **E.I.B. Expo A.G.**, Steinenbachgässlein 30 (früher Steinertberg 8), Basel.

Datum der Schlussklärung: 21. Oktober 1981.
4001 Basel, den 28. Oktober 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (3729)

Gemeinschuldner: **Glaser-Gerber Georges**, General-Guisan-Strasse 18 (früher Landskronstrasse 101), Basel.

Datum der Schlussklärung: 21. Oktober 1981.
4001 Basel, den 28. Oktober 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (3727)

Gemeinschuldner: **Kälin-Glombitza Alois Josef**, Steinenbachgässlein 30 (früher Klingnaustrasse 15), Basel.

Datum der Schlussklärung: 22. Oktober 1981.
4001 Basel, den 28. Oktober 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257-259)

Vendita all'incanto dei beni appartenenti alla massa

(LEF 257-259)

Ct. Ticino (3711)

Avviso di asta unica

Fallito: **Capoferri Elvezio**, Pollegio.

Beni da realizzare nel comune di Giubiasco.

Località	Mappa n.	Misura m ²	Stima ufficiale Fr.
Giubiasco basciocca coltivo	39	27 876	55 752.-

Valore di stima peritale: fr. 215 000.-

Termine per le insinuazioni di oneri fondiari (servitù, diritti reali e crediti ipotecari): si fa riferimento all'elenco oneri depositato in data 11 febbraio 1980.

Data e luogo dell'asta: venerdì 4 dicembre 1981, alle ore 14, presso la sala del consiglio comunale di Giubiasco.

Le condizioni d'asta sono ostensibili presso lo scrivente amministratore in via Canc. Molo 11, Bellinzona, dal 16 novembre 1981, previo appuntamento (tel. 092 25 03 77).

6500 Bellinzona, il 22 ottobre 1981 L'amministratore speciale:
F. Bottoli

Ct. du Jura (3731¹)

Vente d'une boulangerie (unique séance d'enchères)

Jeu di 10 décembre 1981, dès 14 h. 30, au Café du Guillaume-Tell à Porrentruy, il sera vendu aux enchères publiques, à tout prix et au plus offrant, l'immeuble dépendant de la faillite de **Perrot Bernard**, savoir:

Ban de Porrentruy Feuillet no	Lieu-dit et nature	Contenance ca	Valeur officielle Fr.
138	Grand-Rue Habitation-boulangerie no 19 Assise	78	137 900.-
	Assurance incendie du bâtiment (valeur à neuf)		354 600.-
	Estimation de l'expert (y compris les accessoires immobiliers)		195 000.-

Les machines et le matériel servant à l'exploitation de la boulangerie seront vendus en bloc avec l'immeuble.

Situé dans la vieille ville, le bâtiment comprend notamment:

- cave et laboratoire au sous-sol
- magasin et laboratoire au rez-de-chaussée
- un appartement de 4 chambres avec cuisine, salle de bains, alcôve et terrasse.

Visite du bâtiment: jeudi 26 novembre 1981, de 15 à 16 h., ou sur rendez-vous.

Conditions:

- Les conditions de vente et l'état des charges seront déposés dès le 14 novembre 1981 à l'office des faillites de Porrentruy, où les intéressés peuvent en prendre connaissance.
- Des garanties de paiement seront exigées avant le prononcé de l'adjudication.
- Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil. Les représentants des sociétés, dûment légitimés, devront présenter un extrait récent du registre du commerce.
- Les intéressés sont rendus attentifs aux restrictions de la législation fédérale relative à l'acquisition d'immeubles par des personnes domiciliées à l'étranger.

2900 Porrentruy, le 23 octobre 1981

Office des faillites de Porrentruy
Le préposé: René Domont**Ct. du Jura (3742¹)**

Vente publique

Mercrèdi 11 novembre 1981, dès 10 h. du matin, à l'Hôtel de la Baroche, à Fregécourt, il sera offert en vente aux enchères publiques, contre paiement comptant, les biens ci-après décrits dépendant de la faillite de **Blasquez Victor**, ci-devant entrepreneur, à Porrentruy, savoir:

Pelle hydraulique JCB 2D, en bon état de marche.
Agencement de cuisine (neuf), comprenant 13 éléments avec intérieur stratifié et portes en chêne (hauteur 200 cm; longueurs 305 cm et 285 cm).

Possibilité de visiter les objets à vendre, à l'Hôtel de La Baroche, à Fregécourt:

mardi 10 novembre 1981, de 18 à 22 h.;

mcrcredi 11 novembre 1981, de 9 à 10 h.

2900 Porrentruy, le 23 octobre 1981 Office des faillites
Le préposé: René Domont**Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren**

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Kt. Nidwalden (3732)

Steigerungsrief

Schuldncrin: **Baugenossenschaft Ulma**, Gerliswilerstrasse 16, 6020 Emmenbrücke.

Die auf Donnerstag, 29. Oktober 1981, nachmittags 15 Uhr angesetzte Grundstücksteigerung findet, infolge Anfechtung des Lastenverzeichnisses und Beschwerde, nicht statt.

6370 Stans, den 28. Oktober 1981
Betreibungsamt Nidwalden, 6370 Stans

Nachlassverträge - Concordats - Concordati**Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe**

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfall bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Kt. Bern (3712)Schuldnerin: **Bivia AG**, Industriestrasse 11, 3295 Rütli bei Büren.

Datum der Stundungsbewilligung durch das Richteramt Büren an der Aare: 21. Oktober 1981.

Dauer der Nachlass-Stundung: 4 Monate, d. h. bis und mit 21. Februar 1982.

Sachwalter: **Visura Treuhand-Gesellschaft**, Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn.

Eingabefrist: 20 Tage seit der Publikation dieser Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis und mit 17. November 1981. Die Forderungen sind Wert 21. Oktober 1981 zu berechnen, allfällige Pfand- und Vorzugsrechte sind anzumerken. Im Unterlassungsfall sind die Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Ort und Zeitpunkt der Gläubigerversammlung und der Aktenaufflage werden später publiziert.

4501 Solothurn, den 28. Oktober 1981

Der Sachwalter:
Visura Treuhand-Gesellschaft
Sandmattstrasse 2, 4501 Solothurn**Ct. Ticino (3714)**

Debitore: **Croci-Torti Michele**, fu Alberto, 1899, Stabio, anche consocio nella società in nome collettivo Michele Croci-Torti e Figlio, Stabio.

Decreto di moratoria: 5 ottobre 1981 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-nord.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Avv. Dott. Emilio Catenazzi, viale Stefano Francini 20, 6901 Lugano.

Termine per la notificazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato (valuta dei crediti 5 ottobre 1981).

Adunanza dei creditori: giovedì, 21 gennaio 1982, ore 14, nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio-nord, Palazzo del pretorio, Mendrisio.

Esame degli atti: presso il commissario del concordato, nei dieci giorni che precedono l'adunanza previo appuntamento telefonico (091) 23 45 21.

6901 Lugano, il 20 ottobre 1981 Il commissario del concordato:
Avv. Dott. Emilio Catenazzi

Ct. Ticino (3713)

Debitore: **Croci-Torti Luigi** di Michele, 1942, Stabio, titolare anche della ditta individuale Watch Trading (Chiasso) di Luigi Croci-Torti, nonché consocio nella società in nome collettivo Michele Croci-Torti e Figlio, Stabio.

Decreto di moratoria: 5 ottobre 1981 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-nord.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Avv. Dott. Emilio Catenazzi, viale Stefano Francini 20, 6901 Lugano.

Termine per la notificazione dei crediti: entro 20 giorni dalla presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato (valuta dei crediti 5 ottobre 1981).

Adunanza dei creditori: giovedì, 21 gennaio 1982 alle ore 14, nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio-nord, Palazzo del pretorio, Mendrisio.

Esame degli atti: presso il commissario del concordato, nei dieci giorni che precedono l'adunanza previo appuntamento telefonico (091) 23 45 21.

6901 Lugano, il 20 ottobre 1981 Il commissario del concordato:
Avv. Dott. Emilio Catenazzi

Ct. Ticino (3715)

Debitore: **Croci-Torti Michele e Figlio**, società in nome collettivo, Stabio.

Decreto di moratoria: 5 ottobre 1981 del pretore della giurisdizione di Mendrisio-nord.

Durata della moratoria: 4 mesi.

Commissario del concordato: Avv. Dott. Emilio Catenazzi, viale Stefano Franscini 20, 6901 Lugano.

Termine per la notificazione dei crediti: entro 20 giorni della presente pubblicazione, con la comminatoria che i creditori che non avessero notificato i loro crediti entro tale termine non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato (valuta dei crediti 5 ottobre 1981).

Adunanza dei creditori: giovedì, 21 gennaio 1982 alle ore 14, nella sala delle udienze della pretura di Mendrisio-nord, Palazzo del pretorio, Mendrisio.

Esame degli atti: presso il commissario del concordato, nei dieci giorni che precedono l'adunanza previo appuntamento telefonico (091) 23 45 21.

6901 Lugano, il 20 ottobre 1981 Il commissario del concordato:
Avv. Dott. Emilio Catenazzi

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Kt. Luzern (3733)

Der Amtsgerichtspräsident von Sursee hat die **Steinbrück Serge**, Unternehmung für Holzverarbeitung, Fürtiring 16, Buttisholz, am 14. August 1981 gewährte Nachlass-Stundung um 2 Monate, d. h. bis 14. Februar 1982, verlängert.

Die auf den 3. November 1981, 15 Uhr, angesetzte Gläubigerversammlung wird widerrufen und neu auf Dienstag, den 5. Januar 1982, 15 Uhr, im Restaurant Würzenbach, Luzern, festgesetzt.

6003 Luzern, den 23. Oktober 1981

Die Sachwalterin:
Redinvest Finanz und Verwaltungs AG
Habsburgerstrasse 20, 6003 Luzern

Kt. Aargau (3743)

Das Bezirksgericht Kulm, in Unterkulm, hat, mit Beschluss vom 20. Oktober 1981, dem Gemeinschuldner **Müller Franz**, Fassadenbau und Spenglerei, Schirstrasse 5, 5734 Reinach, die gewährte Nachlass-Stundung vom 7. Juli 1981 von vier Monaten, einem Gesuch des Sachwalters entsprechend, um weitere zwei Monate, d. h. bis und mit 7. Januar 1982 verlängert.

5600 Lenzburg, den 26. Oktober 1981

Risag GmbH
Verwaltung und Treuhand
Poststrasse 15, 5600 Lenzburg

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Zug (3716)

Die **Kaiser & Thaler AG** in Konkursliquidation, Baarerstrasse 112, 6300 Zug, hat mit ihren Gläubigern einen Nachlassvertrag (Prozentvergleich mit einer Nachlassdividende von 55%) abgeschlossen.

Das Kantonsgericht Zug hat diesen Vertrag am 21. Oktober 1981 bestätigt.

6301 Zug, den 22. Oktober 1981 Für das Kantonsgericht Zug:
Der Gerichtsschreiber

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316d)

Kt. Glarus (3744)

Das Zivilgericht des Kantons Glarus hat in seiner Sitzung vom 19. Oktober 1981 den Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung des **Vogt Leo**, Molkeerei, Schweinezucht und Mästerei, 8865 Bilten, bestätigt.

Als Liquidator ist Eugen Küng, Gerichtshausstrasse 34, 8750 Glarus, ernannt worden.

8750 Glarus, den 23. Oktober 1981

Namens des Zivilgerichtes
Der Präsident: H. Ryhner
Die a.o. Gerichtsschreiberin: J. Schneider

Kt. Solothurn (3718)**Urteilsanzeige**

In der Sache des Gesuchstellers **Bitterli Willi**, Transporte, 5013 Niedergösgen,

v.d. GVB Treuhand AG, Niederaamstrasse 39, 4632 Trimbach,

Sachwalter: Dr. Peter Bont, Fürsprecher, Dornacherstrasse 24, 4600 Olten,

betreffend Bestätigung des Nachlassvertrages

hat das Amtsgericht von Olten-Gösgen unterm 15. September 1981 in Anwendung der Art. 306 ff SchKG

erkannt:

Der von der Firma **Willi Bitterli**, Transporte, Niedergösgen, vorgelegte Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) mit den nachfolgenden Bedingungen wird genehmigt:

1. Die Firma **Bitterli**, Transporte, 5013 Niedergösgen, erklärt sich bereit, ihr gesamtes, der Zwangsvollstreckung unterworfenes Vermögen, auf ihre Gläubiger zu übertragen und ihnen hierfür das Verfügungsrecht einzuräumen.

2. Die Gläubiger verzichten hiermit auf jenen Teil ihrer Forderungen, welcher nach Vollzug des Nachlassvertrages nicht gedeckt ist.

3. Die Gläubiger wickeln die Liquidation des ihnen abgetretenen Vermögens selbst ab und zwar durch die von der Gläubigerversammlung gewählten Organe des Liquidators, seines Stellvertreters und des dreiköpfigen Gläubigerausschusses.

4. Der gewählte Liquidator und sein Stellvertreter übernehmen die Vertretung nach aussen und die Verwaltung und Verwertung der Liquidationsmasse. Sie gewähren dem Gläubigerausschuss jederzeit die von ihm gewünschte Einsicht in sämtliche Akten. Sie holen die Zustimmung des Gläubigerausschusses zu den vorgesehenen Verwertungsbedingungen und zum allfälligen Verzicht auf die Geltendmachung eines bestrittenen oder schwer einbringlichen Anspruchs ein.

5. Der Gläubigerausschuss nimmt die ihm laut Gesetz zukommenden Aufsichts- und Kontrollfunktionen wahr. Er ist befugt, dem Liquidator und seinem Stellvertreter Weisungen zu erteilen.

6. Bestand, Höhe und Rangordnung der Forderungen wurden im Eingabeverzeichnis zuhanden der Nachlassbehörde nach den gesetzlichen Bestimmungen festgelegt. Für bestrittene Forderungen wird die Nachlassbehörde den betroffenen Gläubigern Frist zur gerichtlichen Geltendmachung ansetzen.

7. Die Zinsen auf den Forderungen werden bis 15. Mai 1981 aufgerechnet.

8. Die unterzeichnenden Organe der Firma **Bitterli**, Transporte, in Nachlass-Stundung, bestätigen, dass sie im Sinne von Art. 314 SchKG keinem Gläubiger mehr zusicherten, als was diesem nach dem Nachlassvertrag gebührt.

9. Publikationsorgane für das Nachlass- und Liquidationsverfahren sind:

- Schweizerisches Handelsamtsblatt,
- Amtsblatt des Kantons Solothurn,

10. Der Nachlassvertrag tritt mit der Genehmigung durch die Nachlassbehörde in Rechtskraft.

Dieser Entscheid ist am 30. September 1981 in Rechtskraft erwachsen.

4600 Olten, den 21. Oktober 1981 Der Amtgerichtsschreiber

Nachlassverfahren von Banken und Sparkassen**Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne****Kt. Zürich (3719)**

Abänderung und Neuauflage des Kollokationsplanes
(SchKG 250, 316g, KV 66 VNB 30)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Metro Bank AG** in Nachlassliquidation, mit Sitz in Zürich, liegt ab Datum der Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt der abgeänderte Kollokationsplan während 10 Tagen den beteiligten Gläubigern am Geschäftssitz der Gesellschaft, Dreikönigstrasse 7, 8022 Zürich, c/o Schweizerische Revisionsgesellschaft, sowie bei der Liquidatorin (Schweizerische Revisionsgesellschaft, Oberer Graben 31, 9000 St. Gallen) zur Einsicht auf. Die Neuauflage des abgeänderten Kollokationsplanes erfolgt infolge vergleichsweiser Anerkennung einer Forderung im Betrage von Fr. 400 000.- mit Kollokation in der 5. Klasse.

Klagen auf Anfechtung der nachträglich anerkannten Forderung sind innert 10 Tagen seit Bekanntgabe der Auflegung im Schweizerischen Handelsamtsblatt vom 28. Oktober 1981 durch Klageschrift beim Handelsgericht des Kantons Zürich als Nachlassbehörde für Banken anzuhängen. Soweit keine Anfechtung erfolgt, erwächst der abgeänderte Kollokationsplan in Rechtskraft.

9000 St. Gallen, den 21. Oktober 1981

Metro Bank AG in Nachlassliquidation
Die Liquidatorin:
Schweizerische Revisionsgesellschaft

Ct. de Genève (3735)

Débitrice: **Banque de Financement S.A. «Finabank», en liquidation concordataire**, rue de la Bourse 2, 1204 Genève.

Offre de cession

Les créanciers sont informés qu'en application des art. 37 OTF et 260 LP les liquidateurs ont renoncé à faire valoir certaines prétentions de la masse, contestées ou difficiles à recouvrer.

Les créanciers intéressés à une cession des droits de la masse sont invités à s'annoncer aux liquidateurs d'ici au 16 novembre 1981. Les liquidateurs leur fourniront tous renseignements utiles sur la nature et le détail desdites créances.

1200 Genève, le 22 octobre 1981

Les liquidateurs:
Roger Canonica, Henri E. Magnenat
Fides Société Fiduciaire
Frédéric Hasler

Verschiedenes - Divers - Varia**Kt. Solothurn (3720)**

Abtretungsangebote
(Art. 260 und 316 I SchKG)

Schuldnerin: **Brac AG** in Nachlassliquidation, Breitenbach.

Im Kollokationsprozess des **Marti Guido jun.** gegen die Nachlassschuldnerin konnte ein Vergleich abgeschlossen werden, der der Masse unter bestimmten Voraussetzungen Fr. 70 000.- zufließen lässt.

Jeder Gläubiger der **Brac AG** in Nachlassliquidation kann innert 10 Tagen seit dieser Publikation die Abtretung der Prozessführungsrechte verlangen, sofern er innert der gleichen Frist Fr. 35 000.- bei der Liquidatorin einbezahlt und weitere Fr. 35 000.- sicherstellt. Die Unterlagen können während der Abtretungsfrist bei der Liquidatorin eingesehen werden.

4051 Bascl, den 28. Oktober 1981

Die Liquidatorin:
Allemeine Treuhand AG
Aeschengraben 9, 4051 Basel

Ct. Ticino (3736)

Fallimento n. 19/1981

Deposito di elenco oneri
(Art. 249-250 LEF)

Si rende noto che a contare dal 27 ottobre 1981, è deposto per visione, presso l'ufficio dei fallimenti di Lugano, circondario 2, l'elenco oneri nella liquidazione in via ordinaria del fallimento della società **Turbomeccanica Düsol S.A.** in Taverner, c. relativo ai beni immobili, della fallita, siti in territorio del comune di Torricella-Taverne, mappali n. 1037-1040-771/1/7.

Le azioni per impugnare l'esistenza, l'estensione, il grado e l'esigibilità di una pretesa, o la contestazione dell'elenco oneri, dovranno essere introdotte presso la competente pretura, designando esattamente la pretesa contestata.

Non avvenendo nessuna contestazione entro il 6 novembre 1981, l'elenco oneri sarà considerato cresciuto in giudicato.

6900 Lugano, il 23 ottobre 1981

Ufficio dei fallimenti
circondario 2, Lugano

Verteilungsliste und Schlussrechnung im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316p)

Kt. Freiburg (3734)

Im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung der **Mosterei und Obstverwertungsgenossenschaft Murten** in Nachlassliquidation, Murten, liegt ab 28. Oktober 1981 die Verteilungsliste für die erste Abschlagszahlung während 20 Tagen bei der unterzeichneten Liquidatorin zur Einsicht durch die Gläubiger auf.

Die Verteilungsliste unterliegt während der Auflagefrist der Beschwerde an die Aufsichtsbehörde.

3011 Bern, den 23. Oktober 1981

Die Liquidatorin:
Schweizerische Treuhandgesellschaft
Spitalgasse 2/Waisenhausplatz 4
3011 Bern

Büro Bern

15. Oktober 1981
Reltrading AG, in Bern, Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 275 vom 23. 11. 1979, S. 3698). Die Generalversammlung vom 11. September 1981 hat aufgrund eines am gleichen Tag abgeschlossenen Vertrages die Fusion mit der «Paul Schenk AG», in Ittigen, Gemeinde Bolligen, beschlossen. Demzufolge übernimmt die «Paul Schenk AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Reltrading AG» gemäss Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz vom 31. März 1981. Die «Reltrading AG» ist infolgedessen aufgelöst.

15. Oktober 1981
Paul Schenk AG, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, Konstruktionswerkstätte usw. (SHAB Nr. 236 vom 8. 10. 1980, S. 3289). Die Generalversammlung vom 11. September 1981 hat den Fusionsvertrag genehmigt, der gleichzeitig mit der «Reltrading AG», in Bern, abgeschlossen worden ist. Infolgedessen übernimmt die «Paul Schenk AG» sämtliche Aktiven und Passiven der «Reltrading AG» gemäss Art. 748 OR und aufgrund der Bilanz per 31. März 1981. Den Aktiven von Fr. 839 323.05 stehen Passiven von Fr. 779 323.05 gegenüber. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis beträgt Fr. 60 000 und wurde voll auf den Betrag der Kapitalerhöhung angerechnet. Die gleiche Generalversammlung hat das Aktienkapital von Fr. 1 000 000 auf Fr. 1 060 000 erhöht durch Ausgabe von 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 1 060 000, eingeteilt in 910 Namenaktien zu Fr. 1000 und 1500 Namenaktien zu Fr. 100.

16. Oktober 1981
Giri AG, in Bern. Mit Statuten vom 5. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Import und Export von sowie Handel mit Wein, Spirituosen und alkoholfreien Getränken. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Sacheinlagevertrag vom 5. Oktober 1981 einen Lieferwagen Mercedes L 408 G sowie Weinvorräte zum Übernahmepreis von insgesamt Fr. 30 000, der voll auf das Grundkapital angerechnet wird. Die Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Richard Fetsch, von Zürich, in Worb, Präsident, und Carmine Siconolfi, italienischer Staatsangehöriger, in Schliern, Gemeinde Köniz, Sekretär, beide mit Einzelunterschrift, sowie Fritz Niklaus, von Münschener, in Bern; dieser ohne Zeichnungsberechtigung. Geschäftsdomizil: Hübeltmattstrasse 58.

16. Oktober 1981
Hauser & Pfister Architekten AG, in Muri bei Bern (SHAB Nr. 76 vom 31. 3. 1980, S. 1042). Die Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 hat das Aktienkapital von Fr. 60 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 110 Namenaktien zu Fr. 1000 und 60 Namenaktien zu Fr. 500. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 40 000 liberiert durch Umwandlung des der Generalversammlung zur Verfügung stehenden Gewinnvorrates. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000, eingeteilt in 158 Namenaktien zu Fr. 1000 und 84 Namenaktien zu Fr. 500.

16. Oktober 1981
Haushalt Elektro AG, in Bern (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1979, S. 2434). Walter Keller, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Werner Baumann, von Aeschlen, in Rüfenacht, Gemeinde Worb.

16. Oktober 1981
Schwyder & Minder AG, in Bern, Präzisions-Werkzeuge usw. (SHAB Nr. 137 vom 15. 6. 1966, S. 1944). Es wohnen nun: Dr. Alfons Breitenbach, Präsident des VR (Verwaltungsrates), in Hinterkappelen, Gemeinde Wohlten bei Bern, und Ferdinand Minder, Mitglied des VR, in Muri bei Bern.

16. Oktober 1981
Aerni-Leuch AG, in Köniz, lichtempfindliche und kunststoffbeschichtete Materialien, Chemikalien usw. (SHAB Nr. 121 vom 29. 5. 1981, S. 1726). Die Procura von Hanspeter Boss ist erloschen.

16. Oktober 1981
Immobilien-Gesellschaft Rössli Bözingen AG, in Bern (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1973, S. 812). Markus Kamber, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Präsident gehört dem VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Willy Wyss, von Wilderswil, in Langenthal.

16. Oktober 1981
Black Label, P. Klameth, in Bern, Tonträger (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1978, S. 2912). Am 28. September 1981 hat der Konkursrichter von Bern über den Inhaber den Konkurs eröffnet.

16. Oktober 1981
Merkur AG, Kaffeespezialgeschäft, Nahrungs- und Genussmittel, in Bern (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 522). Hans Kellerhals ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Gottfried Hausener, stellvertretender Direktor, sind erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Hans-Felix Stump, von Riehen, in Muri bei Bern. Rosemarie Louise Michel, von Zürich und Basel, in Zürich, Mitglied des VR (bisher), führt neu Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Oktober 1981
Café Merkur Restaurant AG, in Bern (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3038). Robert Baur, Präsident, und Gottfried Hausener, Geschäftsführer, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Fritz Frohofer, von Wildberg, in Stettlen, als Präsident, und Bruno Kirchofer, von Auenstein, in Kehrsatz, dieser zugleich als Geschäftsführer.

16. Oktober 1981
Tartine Merkur AG, in Bern, Gastwirtschaftsbetriebe usw. (SHAB Nr. 223 vom 24. 9. 1979, S. 3038). Robert Baur, Präsident, und Gottfried Hausener, Geschäftsführer, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Dem VR gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Fritz Frohofer, von Wildberg, in Stettlen, als Präsident, und Bruno Kirchofer, von Auenstein, in Kehrsatz, dieser zugleich als Geschäftsführer.

16. Oktober 1981
Mercullus AG, in Bern, Nahrungs- und Genussmittel usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3770). Gottfried Hausener, Geschäftsführer, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als Geschäftsführer gehört dem VR mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Bruno Kirchofer, von Auenstein, in Kehrsatz.

16. Oktober 1981
Aktiengesellschaft Zeitglockenhof, in Bern, Liegenschaften (SHAB Nr. 250 vom 24. 10. 1980, S. 3478). Hans Kellerhals ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er führte die Unterschrift nicht. Die Unterschrift von Gottfried Hausener, Geschäftsführer, ist erloschen. Neue Mitglieder des VR sind: Dr. Hans-Felix Stump, von Riehen, in Muri bei Bern, dieser ohne Zeichnungsberechtigung, und Fritz Frohofer, von Wildberg, in Stettlen, dieser mit Kollektivunterschrift zu zweien. Neuer Geschäftsführer mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Bruno Kirchofer, von Auenstein, in Kehrsatz.

16. Oktober 1981

Servez-vous SA, in Bern, Lebensmittel (SHAB Nr. 39 vom 18. 2. 1981, S. 522). Robert Baur, Präsident, und Gottfried Hausener, Geschäftsführer, sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Mit Kollektivunterschrift zu zweien gehören dem VR neu aus: Fritz Frohofer, von Wildberg, in Stettlen, als Präsident, und Bruno Kirchofer, von Auenstein, in Kehrsatz, dieser zugleich als Geschäftsführer. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hans-Peter Leninger, von Weinfelden, in Ittigen, Gemeinde Bolligen.

Büro Biel

16. Oktober 1981
Wico-Norm AG, in Biel. Mit Statuten vom 23. September 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung von und den Handel mit Bauelementen aus Holz und anderem Material und deren Montage, sowie den Handel mit Waren und die Ausführung von Arbeiten aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 100. Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen im SHAB. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch eingeschriebenen Brief zugestellt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ursula Widmer, von Altnau, in Biel, ist einzige Verwaltungsrätin mit Einzelunterschrift. Einzelprokura führt Herbert Widmer, von Altnau, in Biel. Geschäftsdomizil: Solothurnstrasse 53.

16. Oktober 1981
Asag Auto-Service A.G., Filiale Biel, in Biel. Betrieb einer Autopflegerstation, Reparaturwerkstätte und Garage (SHAB Nr. 210 vom 11. 9. 1981, S. 2894). Diese Firma wird infolge Aufhebung der Zweigniederlassung gelöscht.

Büro Büren an der Aare

16. Oktober 1981
Buler Quartz AG, in Lengnau, Fabrikation von und Handel mit Uhren, insbesondere der Marken Buler und Buler Quartz, Uhrenbestandteilen, Uhrwerken, sowie verwandten Artikeln (SHAB Nr. 147 vom 30. 6. 1981, S. 2091). Gemäss öffentlicher Urkunde der Generalversammlung vom 12. Oktober 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 400 000 erhöht durch Ausgabe von 350 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Namenaktien zu Fr. 1000. Diese sind voll liberiert. Das bisherige einzige Mitglied Walter Ruffli ist nun Präsident. Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Hans Rudolf Marti, von Rüeggisberg, in Muri bei Bern, als Mitglied, und Urs Meier, von Niedergösgen, in Möriegen, als Mitglied. Die Verwaltungsräte führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Walter Ruffli fällt infolgedessen dahin. Peter Ruffli, von Lengnau BE, in Biel, und Ernst Lüthi, von Rohrbach, in Peterlen, wurden zu Prokuristen ernannt; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

Büro Burgdorf

16. Oktober 1981
Max Leisi, in Burgdorf, Schreinerei (SHAB Nr. 255 vom 26. 9. 1963, S. 2732). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

16. Oktober 1981
Mosimann AG Münsingen, in Münsingen. Neue Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 28. 9. 1981. Zweck: Boiler-, Speicher- und Behälterbau. Das Grundkapital beträgt Fr. 75 000, eingeteilt in 75 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Urs Mosimann, von Lauperswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen, als Präsident; Hans Vaterlaus, von Berg am Irchel, in Münsingen, als Vizepräsident; Paul Räss, von Trub, in Münsingen, als Sekretär, und Markus Bucher, von Hergiswil, in Bolligen, als Mitglied; sie zeichnen alle kollektiv zu zweien. Geschäftsdomizil: Sägegasse 9, 3110 Münsingen.

Büro Thun

16. Oktober 1981
Kellenberger AG Thun, in Thun, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen und Werkzeugen aller Art sowie den Betrieb einer mechanischen Werkstätte (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1976, S. 3456). Neu in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde Heinrich Scholl, von Peterlen, in Thun, gewählt; seine Procura ist demnach erloschen. Martin Wetz, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Heiligenschwendli.

16. Oktober 1981
Intervandex AG, in Thun, Handel mit und Vertrieb von Produkten der Bauchemie, Beteiligung an andern Unternehmungen, Erwerb, Auswertung und Lizenzierung von Patenten, Handelsmarken, technischem und industriellem Know-how usw. (SHAB Nr. 45 vom 25. 2. 1981, S. 606). Kollektivprokura ist erteilt an Elisabeth Hug, von Büchlenen, in Utendorf, und Ulrich Berger, von Linden, in Thun.

Büro Trachselwald

16. Oktober 1981
Käsergesellschaft Dürrenbühl, in Wyssachen (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1976, S. 912). Aus dem Vorstand ist der Vizepräsident und Kassier Hansruedi Egger ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident und Kassier wurde gewählt: Gerhard Geissbühler, von Lauperswil, in Wyssachen; er zeichnet kollektiv zu zweien.

16. Oktober 1981
Emil Leibundgut AG Grünen, in Sumiswald, Fabrikation und Vertrieb von Metallwaren aller Art, Betrieb einer Autogarage usw. (SHAB Nr. 66 vom 19. 3. 1976, S. 796). Aus dem VR (Verwaltungsrat) sind ausgeschieden: der Präsident Emil Leibundgut und das Mitglied Josef Bianchi; ihre Unterschriften sind erloschen. Zum neuen Mitglied und zur Vizepräsidentin des VR wurde Annemarie Leibundgut-Lanz, von Affoltern im Emmental, in Sumiswald, gewählt; sie führt Einzelunterschrift. Andreas Leibundgut, von Affoltern im Emmental, in Sumiswald, vormals Vizepräsident, ist nun Präsident des VR und führt ebenfalls Einzelunterschrift.

Büro Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

15. Oktober 1981
Amstuz, Nachfolger Kobel & Co., in Spiez, Handel mit Trinkwaren und Brennstoffen aller Art; Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 57 vom 10. 3. 1975, S. 638). Die Gesellschaft ist aufgelöst; die Firma wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der Firma «Adolf Rubin, vormals F. Amstuz», in Spiez, übernommen.

15. Oktober 1981
Adolf Rubin, vormals F. Amstuz, in Spiez. Inhaber der Firma ist Adolf Rubin, von Reichenbach, in Spiez. Handel mit Brenn- und Treibstoffen sowie Getränken aller Art. Übernahme der Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft Amstuz, Nachfolger Kobel & Co.

Luzern - Lucerne - Lucerna

16. Oktober 1981
Alpina Consultants AG (Alpina Consultants Ltd.) (Alpina Consultants S.A.), in Luzern, Obergrundstrasse 17, bei Bättig Treuhand AG. 6003 Luzern (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 15. 10. 1981. Zweck: Finanzierung und Beratung von und Beteiligung an Unternehmungen aller Art; Patent- und Lizenzverwertung sowie Handel mit Gütern aller Art; Kauf, Verwertung und Verkauf von Grundstücken, Patenten. Lizenzen usw. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000, voll einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Joseph A. Kronenberg, von Hochdorf, in Bangkok (Thailand); Mitglieder: Eduard Bättig, von Luzern, in Buochs, und Armin V. Bättig, von und in Luzern; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

16. Oktober 1981
Killer Blumen AG, in Wolhusen, Blumenweg 1 (eigene Räume), 6110 Wolhusen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 14. 10. 1981. Zweck: Betrieb einer Gärtnerei mit Blumengeschäft und Gartenbau sowie Handel mit einschlägigen Artikeln; Erwerb und Veräusserung von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 200 000, eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlage- und Übernahmevertrag vom 14. Oktober 1981 und Bilanz per 31. Dezember 1980 übernimmt die Gesellschaft von der bisherigen Einzelfirma «Werner Killers», in Wolhusen, sämtliche Aktiven (inklusive Grundstücke Nrn. 133, 121 und 135, alle GB Wolhusen) von Fr. 301 995.70 und sämtliche Passiven von Fr. 31 206.15. Vom Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 270 789.55 werden Fr. 200 000 an das Grundkapital angerechnet. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Präsident: Werner Killer, 1914, von Gebenstorf, in Wolhusen; Mitglieder: Marianne Killer, 1943, von Gebenstorf, in Wolhusen, und Werner Killer, 1944, von Gebenstorf, in Wolhusen; sie zeichnen einzeln.

16. Oktober 1981
Werner Killer, in Wolhusen, Gärtnerei, Samen (SHAB Nr. 271 vom 17. 11. 1944, S. 2542). Diese Firma ist infolge Überganges sämtlicher Aktiven und Passiven an die neue «Killer Blumen AG», in Wolhusen, erloschen.

16. Oktober 1981
Lehmann AG, Zweigniederlassung in Luzern, Zentralheizungen usw. (SHAB Nr. 133 vom 11. 6. 1979, S. 1855). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zofingen. Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Rudolf A. Schnorr, von Zürich, in Zofingen.

Schwyz - Schwyz - Svitto

16. Oktober 1981
Winkel AG Metallbau Horw, Zweigniederlassung Immensee, in Immensee. Gemäss Kollektivunterschrift am Rigi. Unter dieser Firma hat die Aktiengesellschaft «Winkel AG Metallbau Horw», mit Sitz in Horw, welche die Ausführung von Schlossarbeiten, die Planung und Realisierung von Metallarbeiten, die Führung einer Kunstschlosserei sowie den Handel mit einschlägigen Produkten bezweckt usw. und am 4. August 1981 im Handelsregister Luzern eingetragen wurde (letzte Publikation: SHAB Nr. 184 vom 12. 8. 1981, S. 2589), durch Beschluss ihres VR (Verwaltungsrates) vom 15. September 1981 in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi, eine Zweigniederlassung errichtet. Diese Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch Hans-Rudolf von Allmen, Präsident des VR, und durch Siegridine von Allmen, Mitglied des VR; beide von Lauterbrunn, in Immensee, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Domizil: Ahornweg 10.

Obwalden - Obwald - Untervaldo Soprasavelva

13. Oktober 1981
Röthlin & Co., in Kerns. Unter dieser Firma sind Arnold Röthlin-Blättler und Lukas Röthlin-Galliker, beide von und in Kerns, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. 1. 1981 begonnen hat. Ausführung von Schreinerarbeiten aller Art sowie Möbelhandel. Geschäftsadresse: Mattli, St. Anton, 6064 Kerns.

14. Oktober 1981
Alarimelektronik AG, bisher in Zürich (SHAB Nr. 7 vom 10. 1. 1972, S. 64). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 18. 9. 1981 hat die Gesellschaft ihren Sitz nach Sachseln verlegt. Die Firma lautet neu: PIFAG. Zweck neu: Verwertung von Patenten sowie Fabrikation, Handel und Vertrieb von elektronischen und elektrotechnischen Apparaten. Die ursprünglichen Statuten vom 6. 7. 1970 sind entsprechend geändert worden. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Publikationsorgan: SHAB VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Emil Christen ist aus dem VR ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Mario Leemann ist nunmehr einziger Verwaltungsrat und zeichnet weiterhin einzeln. Einzelunterschrift führt ferner Edgar Grieger, von Zürich, in Zürich, als Geschäftsführer. Domizil: Brüggstrasse 14, 6072 Sachseln.

14. Oktober 1981
Orgu A.-G., in Saranen, Beteiligung an Unternehmungen (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1976, S. 1213). Anstelle von Dr. Karl Oehler, welcher weiterhin dem VR (Verwaltungsrat) angehört, ist nun Franz Gutzwiller Präsident des VR; beide zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sottoselva

15. Oktober 1981
Niederberger AG, in Stans, Betrieb von Kieswerken usw. (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3535). Die Prokura von Markus Gisler ist erloschen.
 15. Oktober 1981
Grapha-Holding AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 534). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Bruno Buff, von Winterthur und Teufen, in Obermuhlen, Gemeinde Muhlen.
 15. Oktober 1981
Rose Schifffahrts-AG, in Hergiswil (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1976, S. 3344). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Oberdorf BL (SHAB Nr. 226 vom 30. 9. 1981, S. 3082) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöscht.

Glarus - Glaris - Glarona

15. Oktober 1981
Flaturo AG, in Glarus. Mit Statuten vom 15. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Finanzberatung und Finanzvermittlungen aller Art; Die Gesellschaft kann sich bei andern Unternehmungen beteiligen und Boden erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst Heer, von und in Glarus. Einzelunterschrift wird ferner erteilt an: Hans Keller, von Kirchberg SG, in Glarus. Geschäftsdomicil: c/o Dr. Ernst Heer, Bankstrasse 21.

Zug - Zoug - Zugo

15. Oktober 1981
G + R EDV-Beratungs AG, in Cham, Erstellung und Verkauf von Software usw. (SHAB Nr. 77 vom 3. 4. 1981, S. 1044). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Oktober 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll libertiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll libertierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Peter Gisler, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Cham.
 15. Oktober 1981
Fibrex AG, in Zug, internationaler Handel mit Papier usw. (SHAB Nr. 160 vom 15. 7. 1981, S. 2267). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Zweck wurde wie folgt erweitert: Handel mit Zellstoff, Papier und Karton oder anderen Waren aller Art; Herstellung, Veredelung und/oder Verarbeitung von solchen Produkten durch Dritte.
 15. Oktober 1981
Point Zug AG, in Zug, Kauf und Verkauf von technischen Produkten usw. (SHAB Nr. 85 vom 13. 4. 1981, S. 1148). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 21. September 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Sitig AG.
 15. Oktober 1981
In-Ve-Ko AG, in Zug, Import, Export von und Handel mit elektronischen Geräten usw. (SHAB Nr. 218 vom 17. 9. 1980, S. 3069). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. April 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma ist erloschen.
 15. Oktober 1981
Assmann & Co., in Baar, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 213 vom 15. 9. 1981, S. 2928). Neues Domicil: Lättichstrasse 4B.
 15. Oktober 1981
Müller & Nussbaumer, in Baar. Hilde Müller-Müller, von Engelberg, in Cham, mit Zustimmung ihres Ehemannes, und Hans Nussbaumer, von Oberägeri, in Zug, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. November 1981 beginnen wird. Betrieb des Restaurants Bahnhof in Baar. Die Gesellschaft wird durch die beiden Gesellschafter mit Kollektivunterschrift zu zweien vertreten. Bahnhofstrasse 7, 6340 Baar.
 15. Oktober 1981
Xylosia AG, in Oberwil, Gemeinde Zug, Handel mit Lebens- und Futtermittelzusätzen usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1976, S. 473). Hans Bösch, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Heinz Huber ist nun einziger Verwaltungsrat, weiterhin mit Einzelunterschrift.
 15. Oktober 1981
Ustora AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 136 vom 15. 6. 1965, S. 1876). Franz Uster ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Werner Meyer, von Buchs AG, in Aarau.
 15. Oktober 1981
VDP Aktiengesellschaft, in Zug, Betrieb eines Privat- bzw. Geschäftsflugzeuges usw. (SHAB Nr. 167 vom 23. 7. 1981, S. 2356). Burkhard Eggenberger, einziges Mitglied ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.
 15. Oktober 1981
Ziegler, Kündig, Reudt Ingenieurbüro AG, in Zug (SHAB Nr. 54 vom 6. 3. 1979, S. 712). Willi Ziegler, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Willy Reudt, bisher Mitglied des VR; er führt weiterhin Einzelunterschrift.
 15. Oktober 1981
Svanehoj Pumpen AG, in Baar (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 179). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Meggen (SHAB Nr. 237 vom 13. 10. 1981, S. 3202) im Handelsregister des Kantons Zug von Amtes wegen gelöscht.
 16. Oktober 1981
Geller & Co., Finanz- und Handels-Kommanditgesellschaft, in Steinhausen, Finanzierung von Handelsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 40 vom 18. 2. 1975, S. 439). Friedrich Geller ist als unbeschränkt haftender Gesellschafter ausgeschieden; seine Unterschrift ist demnach erloschen. Neue unbeschränkt haftende Gesellschafterin ist Magdalene Geller, von Zürich, in Steinhausen; sie vertritt die Gesellschaft mit Einzelunterschrift.

16. Oktober 1981
Polyplast AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 208 vom 9. 9. 1981, S. 2873). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 28. September 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: Tubex AG.
 16. Oktober 1981
Ganvoran AG, in Zug, Erwerb und Verwaltung von Lizenzen usw. (SHAB Nr. 208 vom 7. 9. 1971, S. 2195). Neu in den VR (Verwaltungsrat), als Vizepräsident mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Rudolf Geel, von Sargans, in St. Gallen. Werner Gysi, bisher einziges Mitglied, ist nun Präsident des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift; er wohnt nun in St. Gallen.
 16. Oktober 1981
RJE Werbeadressen-Center AG, in Oberägeri, Werbungen, Inkasso usw. (SHAB Nr. 201 vom 1. 9. 1981, S. 2791). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. Oktober 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: WAC Werbeadressen-Center AG.
 16. Oktober 1981
Delipa AG, in Steinhausen, Erwerb und Veräusserung von Patenten usw. (SHAB Nr. 38 vom 10. 3. 1980, S. 784). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 16. Oktober 1981
Cinolot AG, in Zug, Erwerb und Veräusserung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 40 vom 19. 2. 1981, S. 535). Die Unterschrift von Peter Eduard Gamper, Direktor, ist erloschen.
 16. Oktober 1981
Dokumentar- & Filmstudio Sabine AG, in Zug, Herstellung von Dokumentar- und Spielfilmen usw. (SHAB Nr. 72 vom 27. 3. 1979, S. 956). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Juni 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 16. Oktober 1981
Eggen AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 172 vom 25. 7. 1972, S. 1974). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 12. August 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 16. Oktober 1981
JK-Josef Kratz AG, in Zug, Import und Export von und Handel mit Produkten und Einrichtungen usw. (SHAB Nr. 165 vom 21. 7. 1981, S. 2323). Neues Domicil: Untermühleweg 9, eigene Büros.
 16. Oktober 1981
Food Machinery Sales Ltd, in Zug, Handel mit Maschinen und Apparaten usw. (SHAB Nr. 144 vom 22. 6. 1972, S. 1645). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 16. Oktober 1981
Fundisa AG, in Zug, Erwerb, Vermietung und Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3956). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. Juli 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 16. Oktober 1981
Magnaplate GmbH, in Zug, Erwerb, Verwertung und Verwaltung von Patenten usw. (SHAB Nr. 238 vom 11. 10. 1979, S. 3216). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 29. Mai 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 16. Oktober 1981
Forwesenbag AG, in Liquidation, in Zug, finanzielle Beteiligung an anderen Gesellschaften usw. (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 259). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 16. Oktober 1981
Toraudag AG in Liq., in Zug, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1819). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.
 16. Oktober 1981
Nanco AG (Nanco SA) (Nanco Ltd.), in Zug, Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 15. Oktober 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, insbesondere an solchen im Gebiete der Niederländischen Antillen sowie Finanzierung von Unternehmen; kann auch Handel mit Materialien der Baubranche betreiben sowie Projektierung, Ausführung, Beaufsichtigung und Finanzierung von Arbeiten aller Art auf diesem Gebiet. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Franz X. Camenzind, von Gersau, in Baar. Domicil: Bahnhofstrasse 8, c/o Custodia Verwaltungs- und Treuhandgesellschaft, 6300 Zug.
 16. Oktober 1981
Afuro SA, in Zug, Durchführung von Handelsgeschäften usw. (SHAB Nr. 164 vom 16. 7. 1980, S. 2391)
Casaparta SA, in Zug, Kauf und Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 824)
CC-Leasing and Financial AG, in Zug (SHAB Nr. 240 vom 13. 10. 1978, S. 3159)
Codan AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 71 vom 26. 3. 1975, S. 813)
Compromot AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1980, S. 841)
Confidaleo AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1979, S. 824)
Douglas Jackson Adjusters AG, in Zug, Abklärung von Schadenfällen usw. (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1976, S. 2829)
Entracoon Ltd., in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 251 vom 26. 10. 1978, S. 3303)
Explooon AG, in Zug, Aussenhandel von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 297 vom 19. 12. 1975, S. 3376)
Gestiba Tief- und Pipelinebau AG, in Zug (SHAB Nr. 276 vom 23. 11. 1972, S. 3021)
Goldwork AG, in Zug, Herstellung und Vertrieb von Schmuckwaren usw. (SHAB Nr. 275 vom 24. 11. 1975, S. 3117)
Hibogan AG, in Zug, Handel mit Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 158 vom 10. 7. 1978, S. 2164)
Hibogan Industrial S.A., in Zug, Erstellung von industriellen Anlagen usw. (SHAB Nr. 220 vom 20. 9. 1979, S. 3007)
Inmetall AG, in Zug, Vermittlung von Waren verschiedener Art usw. (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1976, S. 353)
Instahl AG, in Zug, Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 247 vom 22. 10. 1974, S. 2811)

Intereisen AG, in Zug, Handel mit Eisen usw. (SHAB Nr. 252 vom 28. 10. 1975, S. 2870)
Interwarag Warenhandels- und Finanzierungs-Aktiengesellschaft, in Zug, Warenhandelsgeschäfte usw. (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3648)
Largatex AG, in Zug, Handel mit Garnen usw. (SHAB Nr. 146 vom 25. 6. 1976, S. 1814)
Monsun AG, in Zug, Handel mit Maschinen usw. (SHAB Nr. 130 vom 7. 6. 1978, S. 1795)
Promotex SA, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 59 vom 12. 3. 1979, S. 779)
Vendo-Service AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 126 vom 2. 6. 1977, S. 1807)
W.H.O'Gorman AG, in Zug, Lieferung und Errichtung von Kühlräumen usw. (SHAB Nr. 100 vom 30. 4. 1976, S. 1189)
 Neues Domicil: Grienbachstrasse 17, c/o Treuhand von Flüe AG.

16. Oktober 1981
Peracon AG, in Zug, Beratung, Planung und Durchführung von Bauvorhaben usw. (SHAB Nr. 176 vom 31. 7. 1979, S. 2448). Peter Fas ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Roland Sterli, von Fischbach-Göslikon, in Bremgarten AG.
 16. Oktober 1981
Ball Brothers AG, in Zug, Erwerb von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 245 vom 20. 10. 1969, S. 2407). Die Unterschrift von Dr. George von Mérey, Direktor, ist erloschen.
 16. Oktober 1981
Enerol Handel AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 69 vom 25. 3. 1981, S. 930). Neues Domicil: Grienbachstrasse 17, eigene Büros.

Freiburg - Fribourg - Friburgo

Bureau de Châtel-St-Denis

15 octobre 1981
Grisoni Zaugg SA, Routes, travaux publics et bâtiments, succursale de Châtel-St-Denis (FOSC du 27. 7. 1977, no 173, p. 2467), société anonyme avec siège principal à Bulle. Nouveau domicile et bureau de la société: Immeuble Castel B, 1618 Châtel-St-Denis.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

15 octobre 1981
Roland Sautaux, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Roland Sautaux, de Montagny-les-Monts, à Estavayer-le-Lac. Chauffages centraux. La maison confère procuration individuelle à Claudine Sautaux, épouse de Roland, de Montagny-les-Monts, à Estavayer-le-Lac. Cité la Rosière 6, 1470 Estavayer-le-Lac.
 15 octobre 1981
Robois Constructions R. Veulemans, à Estavayer-le-Lac (FOSC du 7. 1. 1981, p. 44). Par jugement du 17 septembre 1981, le président du Tribunal de la Broye a déclaré le titulaire en état de faillite.

Bureau de Fribourg

15 octobre 1981
S.I. Les Narcisses «A» S.A., à Fribourg, route de Schiffenen 38, c/o Fiduciaire Roland Deillon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 10. 1981. But: la construction d'un immeuble locatif à Bulle. Elle pourra procéder à toutes opérations immobilières. La société acquerra après sa fondation l'art. 1562 du registre foncier de la commune de Bulle pour le prix de fr. 291 760. Capital fr. 160 000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 32 000, divisé en 160 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roland Deillon, de La Joux FR, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle.
 15 octobre 1981
S.I. Les Narcisses «B» S.A., à Fribourg, route de Schiffenen 38, c/o Fiduciaire Roland Deillon. Nouvelle société anonyme. Statuts du 13. 10. 1981. But: la construction d'un immeuble locatif à Bulle. Elle pourra procéder à toutes opérations immobilières. La société acquerra après sa fondation l'art. 1561 du registre foncier de la commune de Bulle pour le prix de fr. 222 240. Capital: fr. 110 000, libéré jusqu'à concurrence de fr. 22 000, divisé en 110 actions de fr. 1000, nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Roland Deillon, de La Joux FR, à Fribourg, est unique administrateur avec signature individuelle.
 15 octobre 1981
Minerais Combustibles et Métaux S.A., à Fribourg, participations dans le domaine des minerais, etc. (FOSC du 14. 3. 1974, no 61, p. 700). Date de la dissolution: 7. 10. 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Minerais Combustibles et Métaux S.A. en liquidation, par la Société de Contrôle Fiduciaire S.A., à Genève. Les signatures des administrateurs Louis Lombard et Hermann Egger sont radiées.
 15 octobre 1981
Hepar Chimie Distribution S.A., à Fribourg (FOSC du 7. 4. 1977, no 82, p. 1132). Date de la dissolution: 12. 10. 1981. La liquidation sera opérée sous la raison sociale: Hepar Chimie Distribution S.A. en liquidation, par la Gestion Financière Schibler S.A., à Fribourg, nommée liquidatrice. Les pouvoirs des administrateurs Lucien Rouiller, Cornelius Van Gorp et Isabelle Van Gorp-Steinmann sont radiés.
 15 octobre 1981
Sovitrel S.A., à Fribourg, appareils, installations dans le domaine de la sonorisation, etc. (FOSC du 16. 6. 1978, no 138, p. 1902). Le capital de fr. 50 000 est maintenant libéré à concurrence de fr. 40 000. Nouvelle adresse: avenue du Midi 11.
 15 octobre 1981
Charles Felchlin S.A., à Fribourg, chauffages, installations sanitaires, etc., en faillite (FOSC du 30. 5. 1978, no 123, p. 1696). La procédure de faillite suspendue faute d'actif, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal de la Sarine du 2. 9. 1981. Cette raison sociale est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 66 al. 2 ORC.
 16 octobre 1981
Zossai Lengo & Cie, à Fribourg, Zossai Lengo, de la République du Zaïre, et Marcel Humbert, de Cormérod, les deux à Fribourg, ont constitué sous cette raison sociale une société en nom collectif qui a commencé le 1er juin 1981. Agence de produits pharmaceutiques suisses au Zaïre. La société est engagée par la signature collective à deux des associés. Chemin des Primevères 1.

16. Oktober 1981

Kihag Kino-Import und Handels AG, in Neuenhof (SHAB Nr. 218 vom 21.9.1981, S. 2895). Statutenänderung: 24.9.1981. Publizierte Tatsachen wurden nicht berührt.

16. Oktober 1981

Diehl-Design AG, bisher in Neuenhof, Möbel usw. (SHAB Nr. 142 vom 21.6.1978, S. 1960). Statutenänderung: 29.9.1981. Sitz nun: Oberrohrdorf, Haufroosstrasse 1. Firma nun: MD Metall Design AG. Zweck nun: Design, Herstellung und Verkauf von sowie Handel mit Möbeln für Wohnung, Verwaltung und Repräsentation wie auch von Elementen für die Bau- und Maschinenindustrie; Erstellen von Expertisen, vorwiegend im Bereiche des Bauwerks. Grundkapital von Fr. 50.000, nun voll liberierte. Aus VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden: Dr. Jakob Kopp, Vizepräsident, und Peter Merz; Unterschriften erloschen. Ferner aus VR ausgeschieden: Silvia Diehl; sie führt weiterhin Einzelunterschrift. Hans Diehl, bisher Präsident, zeichnet nun als einziger Verwaltungsrat einzeln.

Thurgau - Thurgovie - Turgovia

8. Oktober 1981

Roliag AG, in Romanshorn. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 6. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erstellung, Vermietung, Verwaltung sowie An- und Verkauf von Liegenschaften. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt, die Liegenschaft Parzelle Nr. 2434 mit Wohnhaus, Assek. Nr. 823, im Grundbuch Arbon, zum Preise von Fr. 282.000 zu erwerben. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Heinz Chanton, von St. Niklaus, in Romanshorn; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Arbonerstrasse 69, 8590 Romanshorn, c/o Heinz Chanton.

15. Oktober 1981

Texplast Winner AG (Texplast Winner SA) (Texplast Winner Ltd.), bisher in Zürich (SHAB Nr. 206 vom 7.9.1981, S. 2845). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 7. September 1981 wurde der Sitz nach Schönenberg an der Thur verlegt. Jetziger Zweck: Entwicklung, Beratung, Verkauf und Betrieb von Recyclinganlagen in der Kunststoffbeschichtungsindustrie, Import/Export, Herstellung und Verkauf von thermoplastischen Pulvern und Granulaten sowie Maschinen und Einrichtungen der Kunststoffbranche. Die bisherigen Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Hierfür wurde das Grundkapital von Fr. 100.000 auf Fr. 200.000 erhöht durch Ausgabe von 100 durch Verrechnung voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000, es ist nun in 200 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Publikationsorgan ist das SHAB. Der VR (Verwaltungsrat) besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Die ursprünglichen Statuten vom 25. Juli 1978, revidiert am 4. August 1978, wurden entsprechend geändert. Weitere statutarische Änderungen sind nicht publikationspflichtig. Dem VR gehören wie bisher an: Max Knöpfli, von Illighausen, in Sonnenthal, Gemeinde Oberbüren, Präsident; Eduard Winner, österreichischer Staatsangehöriger, in Wil SG, Mitglied und Direktor, und Alfred Leisi, von Attiswil, in Romanshorn, Mitglied; sie führen wie bisher Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Hauptstrasse 4, 9215 Schönenberg an der Thur.

15. Oktober 1981

Moser AG Baunehmung Oberneuforn, in Oberneuforn (SHAB Nr. 266 vom 13.11.1973, S. 3033). An Peter Frehner, von Urnäsch, in Oberneuforn, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

15. Oktober 1981

Josef Fürer, Nachf. H. Eichenberger Coniferie und Schokoladen, bisher in Wil SG, Fabrikation und Vertrieb von Schokoladen und Coniferiewaren (SHAB Nr. 92 vom 21.4.1980, S. 1301). Der Firmhaber Hans Eichenberger, von Zürich, hat den Geschäftssitz nach Amriswil verlegt; er wohnt in Ennetach. Die Prokuristin Priska Eichenberger, von Zürich, wohnt nun in Ennetach; sie führt wie bisher Einzelprokura. Untere Bahnhofstrasse 9, 8580 Amriswil.

15. Oktober 1981

Greutmann AG, Nutzfahrzeuge, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Nutzfahrzeugen und Ausführung von Reparaturen sowie Geschäftsvermittlungen jeder Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50.000, eingeteilt in 50 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Apportvertrag vom 2. Oktober 1981 1 Personauto, 1 Lastauto und diversen Reparaturwerkzeug zum Preise von Fr. 30.000, welcher Betrag voll auf das Grundkapital angedreht wird. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Werner Greutmann, von Beggingen, in Weinfelden. Einzelunterschrift ist erteilt an Sonja Greutmann, von Beggingen, in Weinfelden. Domizil: Thomas Bornhauser-Strasse 19, 8570 Weinfelden.

16. Oktober 1981

Greb Handels GmbH, in Romanshorn, Handel mit Autozubehör aller Art (SHAB Nr. 160 vom 15.7.1981, S. 2267). Nachdem die Kantonale Wehrsteuerverwaltung und die Eidgenössische Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Gesellschaft gelöst.

16. Oktober 1981

Emit Holding AG, in Weinfelden. Unter dieser Firma besteht aufgrund der Statuten vom 14. Oktober 1981 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen und Wertschriften. Das Grundkapital beträgt Fr. 100.000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Erwin Müller, von Bichelsee, in Weinfelden; er führt Einzelunterschrift. Domizil: Hofackerstr. 3, 8570 Weinfelden, c/o E. Müller.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Bellinzona

15. Oktober 1981

Oswaldo Taddel, in Bellinzona, latteria-mercato (FUSC del 12.1.1977, n. 9, p. 108). Ditta radiata per cessione del commercio.

15. Oktober 1981

René Zaharuko, in Bellinzona. Titolare della ditta è René Zaharuko, da Camorino in Arbedo. Latteria-mercato. Recapito: via Camminatina 1.

16. ottobre 1981

Sanaget S.A., in Giubiasco, apparecchiature elettriche, ecc. (FUSC del 18.9.1978, n. 218, p. 2889). Come a processo verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria del 14.10.1981, la società a deciso di trasferire la sua sede sociale a Bellinzona. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Nuovo recapito: piazza Mesolcina.

Ufficio di Cevio

15. ottobre 1981

M-C Metalcostruzioni Cevio S.A., in Cevio. Nuova società anonima con statuti del 14. ottobre 1981. Scopo: l'esercizio di un'officina di fabbro-meccanico, la fabbricazione, l'acquisto e la vendita di oggetti in metallo di qualsiasi genere e la partecipazione ad aziende similari. Capitale di fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore di nominali fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni avverranno sul FUSC. Il consiglio di amministrazione è composto da 1 o più membri; attualmente dall'amministratore unico Giovanni Cavalli, da Intragna in Cevio, con firma individuale. Recapito: 6675 Cevio (uffici propri).

Ufficio di Locarno

15. ottobre 1981

Datelsa S.A., in Locarno, la consulenza nell'organizzazione aziendale, ecc. (FUSC del 17.2.1981, n. 38, p. 510). Con decisione assembleare del 14. ottobre 1981, risultante da atto pubblico, la società ha deciso la modifica della ragione sociale in: **Datelsa Computer Systems S.A.** Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Recapito: via Trevani 1/A.

16. ottobre 1981

Bima S.A., in Losone, la gestione di un'impresa di carpenteria-copritetto e lattoniere, ecc. (FUSC del 12.3.1981, n. 58, p. 786). Aldo Cerini, da e in Giugliano, dimissionario, non è più amministratore unico, la sua firma è cancellata. Ivar Bettosini, già iscritto quale procuratore, è nominato amministratore unico con firma individuale. La sua firma quale procuratore è cancellata.

Ufficio di Lugano

14. ottobre 1981

T.F.R. SA Textile fiber research (T.F.R. SA Textilfasern Forschung) (T.F.R. SA Recherche des fibres textiles), in Lugano, piazza Monte Ceneri 9, c/o avv. Fiorenzo Perucchi (nuova iscrizione). Data dello statuto: 9 e 14.10.1981. Scopo: la ricerca nel settore delle fibre tessili e nei relativi sistemi di produzione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC, salvo quelle per le quali la legge prevede il FUSC. Amministrazione da 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale: Fiorenzo Perucchi, da Stabio in Lugano.

15. ottobre 1981

Klofin Corporation, in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 20.5.1981, n. 114, p. 1633). In scioglimento: 13.10.1981. Nuova ragione sociale: **Klofin Corporation** in liquidazione. Liquidatrice con firma individuale è: Cristina Volpi, da Capolago in Vignanello. La firma di Graziella Vago, amministratrice unica, è estinta. Recapito della società in liquidazione: via Motta 19, c/o avv. Aldo Crivelli.

15. ottobre 1981

La Meccanica S.A., in Arona, minuteria meccanica, ecc. (FUSC del 26.8.1981, n. 196, p. 2737). Niklaus Jungi è ora domiciliato a Mezzovico.

15. ottobre 1981

Mariga S.A., in Lugano, acquistare immobili, ecc. (FUSC del 3.3.1967, n. 52, p. 778). Fiorenzo Perucchi, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Giovanni Colombo, da Lugano in Sala Capriasca. Nuovo recapito: via Campo Marzo 11, c/o avv. Giovanni Colombo.

15. ottobre 1981

Parcelit S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 18.1.1980, n. 5, p. 59). Fausto Genazzini, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è: Aldo Kern, da Balseia in Carabbia. Nuovo recapito: via Balestra 12, c/o Kern, Bordoni & Co. S.A.

15. ottobre 1981

Deux Coqs S.A., in Lugano, articoli tessili, ecc. (FUSC del 21.2.1980, n. 43, p. 590). Nuovo recapito: piazza della Riscossa 16.

15. ottobre 1981

L & G Moda S.A., in Lugano, confezione moda, ecc. (FUSC del 21.10.1981, n. 244, p. 3296). Josef Lew, di nazionalità polacca in Lugano, è stato nominato direttore con firma individuale.

15. ottobre 1981

Emilio Manzoni S.A., Impresa di pulizia, in Pregassona (FUSC del 7.5.1981, n. 103, p. 1466). Gino Nocelli, già membro, dimissionario, non fa più parte del consiglio d'amministrazione e la sua firma è estinta. Giuseppe Porta, già procuratore è ora direttore con firma collettiva a due con un membro del consiglio d'amministrazione. La sua procura è estinta.

15. ottobre 1981

Senator S.A., precedentemente a Lugano, prodotti sanitari, ecc. (FUSC del 12.8.1980, n. 187, p. 2706). Nuova sede: Gandria, uffici propri. Statuto modificato: 15.10.1981.

15. ottobre 1981

Frezza S.A., in Lugano, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 3.10.1979, n. 231, p. 3137)

15. ottobre 1981

Isfi S.A., in Lugano, operazioni fiduciarie, ecc. (FUSC del 24.8.1971, n. 196, p. 2091)

15. ottobre 1981

Nouvelle société financière S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 10.12.1974, n. 289, p. 3293)

15. ottobre 1981

Nuska S.A., in Lugano, partecipazioni, ecc. (FUSC del 4.4.1974, n. 79, p. 911)

15. ottobre 1981

Style Shoes S.A., in Lugano, rappresentanza di calzature, ecc. (FUSC del 2.5.1972, n. 102, p. 1119)

15. ottobre 1981

Titam Holding S.A., in Lugano, partecipazione, ecc. (FUSC del 10.6.1970, n. 132, p. 1337)

15. ottobre 1981

«Gamma» Systems S.A., in Lugano, via Tiglio 11 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14.10.1981. Scopo: l'importazione, l'esportazione, la vendita di apparecchi, mobili e accessori per ufficio, la partecipazione a ditte aventi scopo analogo. Capitale: fr. 100.000, diviso in 100 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione da 1 o più membri, amministratrice unica con firma individuale è: Claudia Maccioni, da Russo in Mendrisio.

16. ottobre 1981

Caborio S.A., in Origgio, l'amministrazione di beni mobili, ecc. (FUSC del 20.2.1974, n. 42, p. 493). Renzo Bosia, già presidente, dimissionario, e Giocondo Perucchi, già segretario, deceduto, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Carlo Lepori, già vice-presidente, ora presidente; Sergio Bosia, già membro, ora segretario-cassiere; Francesco Bosia, membro; Fausto Bosia, da e in Origgio, vice-presidente, e Marco Petrini, da e in Origgio, membro; tutti con firma collettiva a due.

16. ottobre 1981

Immobiliare Cieti S.A., in Lugano, amministrazioni, ecc. (FUSC del 28.6.1979, n. 148, p. 2077). Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Cesare De Bernardis, già amministratore unico, ora presidente, e Dichtelm Wäfler, da Frutigen in Breganzona, membro; entrambi con firma individuale.

16. ottobre 1981

Copy-Quick di Aelter e Bottinelli, in Pazzallo, copie eliografiche, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 8.6.1978, n. 131, p. 1809). La società è sciolta dal 25.9.1981. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata. Attivo e passivo sono assunti dalla nuova ditta individuale «Copy Quick di Paola Righetti», in Pambio-Noranco.

16. ottobre 1981

Copy Quick di Paola Righetti, in Pambio-Noranco. Titolare: Paola Righetti nata Lucchini, da Aranno in Lugano, agente con il consenso del marito Gianciacomo Righetti. Scopo: ufficio eliografico e cartoleria. Assume attivo e passivo della cancellata società in nome collettivo «Copy Quick di Aelter e Bottinelli», in Pazzallo.

16. ottobre 1981

Gemelli-Moda S.A., in Lugano, via Peri 23a (nuova iscrizione). Data dello statuto: 14.10.1981. Scopo: il commercio, l'importazione, l'esportazione, la promozione di vendite di articoli d'abbigliamento, calzature e ogni altro accessorio di moda, mediante la gestione di negozi e punti di distribuzione. Capitale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione da 1 a 5 membri, amministratrice unica con firma individuale è: Elide Bricchi, da Paradiso in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

15. ottobre 1981

Albarclub Holding N. 393, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 20.7.1981, n. 164, p. 2314). La società è cancellata, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

15. ottobre 1981

La Martine S.A. in liquidazione, in Chiasso, la rappresentanza di articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 13.10.1981, n. 237, p. 3205). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata, ma la cancellazione non può avvenire, mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

16. ottobre 1981

Invitur S.A., in Chiasso. Nuova società anonima con statuti in data 13.10.1981. Scopo: la partecipazione finanziaria ad altre società e in particolare l'acquisto e la gestione di titoli azionari. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratore unico con firma individuale è: Giampiero Zoppi, da Broglio in Vacallo. Recapito: c/o Revisconsult S.A., via Livio 5, 6830 Chiasso.

16. ottobre 1981

Metkon S.A., in Stabio, le costruzioni metalliche, ecc. (FUSC del 28.3.1980, n. 74, p. 1016). La firma del procuratore Giorgio Torti è estinta.

16. ottobre 1981

Finter Bank Zürich Filiale di Chiasso, in Chiasso (FUSC del 21.5.1981, n. 115, p. 1646), società anonima con sede principale a Zurigo. La firma del direttore Stelio Beltraminelli è estinta.

16. ottobre 1981

Eltrocom Aktiengesellschaft, Vaduz (FL), succursale di Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale la società Eltrocom Aktiengesellschaft, in Vaduz (FL), iscritta il 25.9.1981 all'ufficio del registro di commercio del Principato del Liechtenstein, Vaduz, ha con decisione assembleare del 2.10.1981, creato una succursale a Chiasso. Gli statuti sono in data 25.9.1981. Scopo: affari commerciali, giuridici, finanziari e immobiliari, amministrazione della fortuna e partecipazione ad altre imprese. Capitale: fr. 50.000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, interamente liberate. Dott. Werner Keicher, cittadino del Liechtenstein in Vaduz (FL), amministratore unico. La succursale è impegnata di fronte ai terzi dalla firma individuale di Alberto Billetter, da Mändorf in Chiasso, nominato direttore. Recapito della succursale: via A. Volta 2a, 6830 Chiasso.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

15. ottobre 1981

Marius Borghi et fils, a Ormont-Dessus, entreprise de maçonnerie et travaux publics, société en nom collectif (FOSC del 9.9.1971, p. 2216). La società è dissolta per suite du décès de l'associé Marius Borghi survenu le 2 juillet 1980. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Michel Borghi, a Ormont-Dessus, ci-après inscrit.

15. ottobre 1981

Michel Borghi, a Ormont-Dessus. Titulaire: Michel Borghi, d'Ormont-Dessus, av Diablerets. Entreprise de maçonnerie et travaux publics. La maison reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Marius Borghi et fils», a Ormont-Dessus, dissoute, liquidée et radiée.

16. ottobre 1981

Jacques Mann, successeur de Culand Frères, a Villeneuve, entreprise de gypserie et peinture, papiers peints (FOSC del 13.2.1973, p. 425). La procuracy conférée à Emile Culand est éteinte.

Bureau de Lausanne

Complément

Savorex Lausanne S.A., a Lausanne, fabrication et commerce de Montres (FOSC del 22.10.1981, p. 3309). Statut modifiés le 6 octobre 1981.

15 octobre 1981
Désiré Magnette S.A., épices, précédemment à Genève (FOSC du 14. 6. 1979, p. 1906). Siège transféré à Epalinges, chemin des Boveresses 103. Statuts originaux du 29 mai 1979, modifiés en conséquence le 15 septembre 1981. But: production et commerce de plantes, produits aromatisés ainsi que de produits exotiques et méridionaux. Capital: fr. 60 000, divisé en 60 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Daniel Manuel (inscrit), de Rolle, à Saint-Sulpice, président; Georges Ciocco (inscrit), de et à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs et collective à deux du directeur Désiré Magnette (inscrit), de Belgique, à Genève.

15 octobre 1981
Jacky Maeder S.A., succursale de Lausanne, transports internationaux (FOSC du 2. 12. 1980, p. 3930), avec siège principal à Bâle. La signature d'Emil Koch, Robert Küng, Paul Kaiser, Werner Fuchs et Falko Herrmann est radiée, et la procuration de Felice Urban éteinte. Le directeur Bernhart Stoll est actuellement à Wil ZH. La succursale est également engagée par la signature collective à deux des administrateurs: Eugen Isler, de Zurich, à Zollikon, et Peter Nydegger, de Rüscheegg, à Zurich; du directeur Rudolf Merz, de Zurich, à Nürensdorf, et du sous-directeur Rolf Gasser, de Bâle, à Rümlang.

15 octobre 1981
J.P. Lauffer S.A., succursale de Lausanne, installations de chauffages centraux et sanitaires (FOSC du 15. 10. 1976, p. 2922), avec siège principal à Montreux. La procuration de Fernand Zimmermann est éteinte. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Pierre-Alain Dumas, de Sommenetier, à Montreux, et Daniel Buntschu, d'Oberschorf, à Renens, les pouvoirs de ce dernier étant limités à la succursale.

15 octobre 1981
Dematex S.A., précédemment à Borex (FOSC du 12. 8. 1980, p. 2706). Siège transféré à Cheseaux-sur-Lausanne, chemin de Sorécot 2, chef fiduciaire Willy Jung. Statuts originaux du 18 juillet 1980 modifiés en conséquence le 30 septembre 1981. Nouvelle raison sociale: Teletelec S.A. Nouveau but: réparation, location, fabrication et commerce d'appareils de télévision, radio, haute fidélité et vidéo. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, libérées à concurrence de fr. 25 000. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Seule administratrice avec signature individuelle: Esther Jung, de Kiens, à Cheseaux-sur-Lausanne. Jean-Marc Debois et Annie Debétaz ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée.

15 octobre 1981
Duvoisin, Groux & Cie S.A., à Lausanne, activité dans le domaine de l'électricité (FOSC du 11. 7. 1978, p. 2178). Emile Groux n'est plus administrateur; sa signature est radiée. L'administrateur Alfred Geneux est nommé président et continue à signer collectivement à deux.

15 octobre 1981
Pattel S.A., à Lausanne, commerce d'objets mobiliers (FOSC du 28. 7. 1978, p. 2381). Bruno Reali n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Maurice Piubellini reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

15 octobre 1981
Mediab, H. Isler, à Pully, commerce de matériel et appareils médicaux (FOSC du 13. 10. 1980, p. 3338). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 octobre 1981
Ingénieurs-Conseils Scherler, Société anonyme pour des projets d'installations, succursale de Lausanne (FOSC du 12. 5. 1980, p. 1606), avec siège principal à Berne. La procuration de Roland Ackermann est éteinte.

15 octobre 1981
Sacinter, à Lausanne, société anonyme, services, en particulier à des producteurs de matières premières (FOSC du 25. 7. 1980, p. 2501). Nouvelle adresse: avenue de la Gare 17.

15 octobre 1981
Registrex S.A., à Lausanne, commerce de caisses enregistresseuses, machines de bureau et accessoires (FOSC du 23. 4. 1980, p. 1336). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal de district de Lausanne le 2 octobre 1981.

15 octobre 1981
Floti boutique, Marie-Jeanne Schnell, à Lausanne, commerce de tissus, objets et bijoux (FOSC du 18. 6. 1979, p. 1951). Par décision du 3 septembre 1981, le président du Tribunal de district de Lausanne a prononcé la faillite du titulaire.

15 octobre 1981
Evidentia S.A., à Lausanne, place Benjamin-Constant 2, chez Eugène Ruffy. Nouvelle société anonyme. Statuts: 14 octobre 1981. But: étude, mise en œuvre, direction et réalisation de projets de construction. Reprise de biens envisagée: immeubles pour fr. 6 200 000. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur unique Eugène Ruffy, de et à Lutry, et collective à deux du directeur Björn Mydske, de Norvège, à Echandens.

15 octobre 1981
Jeanne Morel, à Lausanne, rue des Crêtes 5. Titulaire: Jeanne Morel, de Rossenges, à Lausanne. Agence matrimoniale.

15 octobre 1981
Intermétal S.A., Compagnie des métaux, Lausanne (FOSC du 28. 11. 1980, p. 3894). Statuts modifiés le 14 octobre 1981. Nouvelle raison sociale: Contimime S.A.

15 octobre 1981
Contimime S.A., à Lausanne, commerce de métaux et marchandises de diverse nature (FOSC du 21. 10. 1981 p. 3297). Statuts modifiés le 14 octobre 1981. Nouvelle raison sociale: Intermétal S.A., compagnie des métaux.

15 octobre 1981
Ape management S.A., à Lausanne, activités dans les domaines de la gestion et de l'organisation d'entreprises (FOSC du 20. 3. 1978, p. 859). Par suite du transfert de son siège à Fûrigen, commune de Stassard (FOSC du 13. 10. 1981, p. 3203), la raison sociale est radiée d'office du registre de Lausanne.

15 octobre 1981
Bugnard et Birchler S.A., à Renens, fourniture de matériel d'équipements de garages et d'outillages (FOSC du 11. 9. 1981, p. 2897). Statuts modifiés le 13 octobre 1981. Nouvelle raison sociale: Birchler outillage S.A.

15 octobre 1981
Meska S.A., à Lausanne, commerce de biens immobiliers, matériel et équipement de construction (FOSC du 16. 10. 1981, p. 3245). Nouveaux administrateurs avec signature individuelle: Michael Saupé, de Muri bei Bern, à Unterengstringen, président, et Mehmet-Aykut Mutlu, de Turquie, à Ankara (Turquie).

15 octobre 1981
Association internationale du drainage lymphatique manuel, original-methode Dr Vodder, à Lausanne, place Saint-François 12, chez Rosmarie Bohlmann. Nouvelle association. Statuts: 30 mai 1981. But: promouvoir la coopération internationale entre les disciples du Dr. Emil Vodder et les diverses professions qui pratiquent la technique spécifique de la méthode originale du Dr E. Vodder. Ressources: cotisations. Les sociétaires sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements de l'association, lesquels sont uniquement garantis par les biens sociaux. Organes: assemblée générale; comité de 4 membres au moins; contrôleurs. L'association est engagée par la signature collective à deux de Rosmarie Bohlmann, de RFA, à Lausanne, vice-présidente; Eveline Schaechtelin, de et à Genève, secrétaire, et Elisabeth Szilagyi, de et à Lausanne, trésorière.

15 octobre 1981
Northrop S.A., à Lausanne, commerce de machines et d'équipements, notamment dans le domaine de l'aviation (FOSC du 27. 12. 1976, p. 3718). Dissolution: 14 octobre 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: Northrop S.A. en liquidation, par les administrateurs Charles Gonsath et Hans Lutz, nommés liquidateurs avec signature collective à deux. Thomas V. Jones n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de C. Robert Gates, est radiée.

15 octobre 1981
Parella S.A. (Parella AG) (Parella Ltd), précédemment à Zurich (FOSC du 24. 11. 1975, p. 3116). Siège transféré à Lausanne, rue du Grand-Chêne 6, chez Fiduciaire A. Baechi S.A. Statuts originaux du 19 octobre 1966 modifiés en conséquence le 13 octobre 1981. But: opérations immobilières. Capital entièrement libéré: fr. 200 000, divisé en 200 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSC. Administration d'un à 5 membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Alfred Baechi, d'Embrach, à Prilly. Karl Seiler n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

15 octobre 1981
Banque de l'Indochine et de Suez, à Paris, succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC du 1. 5. 1980, p. 1458), avec siège principal à Paris (F). Le capital de fr. fr. 577 431 400 est porté à fr. fr. 1 000 077 500, le capital est actuellement divisé en 8 000 620 actions de fr. fr. 125. Paul Gardent, Jean Gilbert et Jean-Louis Roquero (inscrits sans signature) ne sont plus administrateurs. Michel Caplain n'est plus administrateur; sa signature, ainsi que celle de François Giannatasio, Nazzaarena Boccalli et Jean-Noël Portmann est radiée. Nouveaux administrateurs sans signature: Pierre Delmon, de France, à Paris (F); Jérôme Monod, de France, à Paris (F); et Jean Pineau, de France, à Paris (F). La succursale est également engagée par la signature individuelle d'Antoine Jeancourt-Galgami, de France, à La Celle-Saint-Cloud (F), président directeur général, et collective à deux de Jean-Rodolphe Egg, de Genève, à Saint-Sulpice VD; Alphonse Clément, de France, à Pully; Antonio Grisanti, d'Italie, à Breganzona; Pierre-Alain Marguet, de Dommarin, à Villlette (Lavaux); Andréas Kym, de Berlingen, à Bâle, et Armand Salem, des USA, à Genève.

15 octobre 1981
Travaux et matériaux «Tramas» S.A., succursale de Lausanne, à Lausanne, travaux de constructions (FOSC du 13. 2. 1980, p. 502), avec siège principal à Châtel-Saint-Denis. La raison sociale est radiée par suite de suppression de la succursale.

15 octobre 1981
Nestor Goynanes, à Lausanne, salon de coiffure pour dames et messieurs (FOSC du 23. 8. 1979, p. 2725). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau de Morges

14 octobre 1981
Auto-Sprint Lonay S.A., à Lonay (FOSC du 28. 10. 1974, p. 2864). Marcel Scheidegger a démissionné; sa signature est radiée. L'administrateur inscrit Georges Zindl reste administrateur unique et continue à signer individuellement.

14 octobre 1981
Pompes Funèbres Clément S.A., à Morges (FOSC du 27. 3. 1979, p. 958). Les administrateurs inscrits Charles Clément et Lina Clément sont actuellement domiciliés à Mex.

Bureau d'Orbe

15 octobre 1981
R. Berseth, à Vallorbe, exploitation de la scierie de Vallorbe (FOSC du 18. 9. 1952, p. 2317). Cette raison est radiée suite de remise de commerce.

15 octobre 1981
Daniel Mange, à Vallorbe. Le chef de la maison est Daniel Marcel fils de César Louis Mange, de Cuarnens et Rougemont, à Vallorbe, rue de Lausanne. Scierie, commerce de bois et débardage.

Bureau de Payerne

15 octobre 1981
Bossy Frères en liquidation, à Corcelles-près-Payerne, société en nom collectif, exploitation de silos et entrepôts (FOSC du 28. 6. 1978, p. 2040). La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

15 octobre 1981
Favre S.A., à Payerne, commerce de fers (FOSC du 10. 12. 1974, p. 3294). L'administrateur Jean-Pierre Martinet est actuellement domicilié à St-Légier.

15 octobre 1981
Jules Rapin S.A., à Payerne, matériaux de construction (FOSC du 22. 4. 1980, p. 1318). L'administrateur et directeur Robert Converset est actuellement domicilié à Pully. L'administrateur Jean-Pierre Martinet est actuellement domicilié à St-Légier.

15 octobre 1981
Tractomat S.A., à Payerne, importation, exportation et distribution de machines (FOSC du 22. 7. 1981, p. 2346). Nouvelle adresse: route de la Fenêtre 8, c/o Gérard-Claude Bismor.

Bureau de Vevey

15 octobre 1981
Foncière de la Tour S.A., à La Tour-de-Peilz, affaires immobilières (FOSC du 29. 1. 1952, p. 273). Société dissoute depuis le 13 octobre 1981. Liquidation opérée sous la raison: Foncière de la Tour S.A. en liquidation, par Reinhold Chappuis, de Rivaz, à La Tour-de-Peilz, nommée liquidatrice avec signature individuelle. L'administrateur Emile Chappuis, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. Adresse pour la liquidation: av. de la Condémène 8, chez la liquidatrice.

15 octobre 1981
Société Immobilière des Voûtes du Vieux Montreux S.A., à Montreux, affaires immobilières (FOSC du 28. 5. 1965, p. 1682). Société dissoute depuis le 1er octobre 1981. Liquidation opérée sous la raison: Société Immobilière des Voûtes du Vieux Montreux S.A. en liquidation, par la société Mandataria Fiduciaria S.A., à Lausanne. Adresse pour la liquidation: Lausanne, rue Saint-Pierre 3, chez la liquidatrice.

Wallis - Valais - Vallesse

Büro Brig

14. Oktober 1981
Ruppen, Bau- und Transport AG, in Stalden (SHAB Nr. 112 vom 17. 5. 1978, S. 1548). Oswald Ruppen, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Roman Ruppen, bisher Aktuar, ist nun Präsident; Josef Ruppen, bisher Aktuar, ist nun Aktuar des Verwaltungsrates; sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

14. Oktober 1981
Hotel-Restaurant Spycher, Armin Burchtold, in Riederalp, Gemeinde Reich (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1969, S. 2238). Neue Firma: Hotel-Restaurant Walliser Spycher, Armin Burchtold.

14. Oktober 1981
Markus & Alfons Elsig, Ferntransporte, in Salgesch (SHAB Nr. 148 vom 28. 6. 1977, S. 2131). Infolge Ausscheidens des Gesellschafters Alfons Elsig hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird im Sinne von Art. 579 OR durch den verbleibenden Gesellschafter Markus Elsig als Einzelkaufmann weitergeführt. Die Firma lautet: Markus Elsig, Ferntransporte.

15. Oktober 1981
Famille Otto Taugwalder, in Zermatt, Kollektivgesellschaft, Hotel, Restaurant (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1972, S. 3125). Änderung der Geschäftsnatur: Betrieb des «Hotels Metropol», des «Restaurants Blatten», des «Appartementshaus Alexandra» und des «Hotel-Dancing-Restaurant-Pollux», in Zermatt, sowie Beteiligung an anderen Gesellschaften.

Bureau de St-Maurice

15 octobre 1981
De Cérenville géotechnique SA, succursale de Martigny. Sous cette raison sociale, la société anonyme inscrite à Lausanne (FOSC du 8. 9. 1981, p. 2861), a par décision de son conseil d'administration du 20. 8. 1981, créé une succursale qui, comme le siège principal, vise l'exploitation dans le domaine de la mécanique des sols et des roches, de l'hydrologie, des travaux de fondations et des ouvrages en contact avec le sol, d'un bureau d'ingénieurs-civils et conseils, d'un laboratoire d'essais et d'une entreprise de forages et sondages. La succursale est engagée par les signatures collectives de ses deux administrateurs: René E. Chappuis, de Cuarnens, à Lausanne, et Hervé Detrey, de Corcelles-près-Payerne, à Epalinges, ou par les signatures collectives de l'un d'eux avec un des trois fondateurs de procuration: Katja Ojanguren, d'Ivarlaken, à Chavannes-Rens; Christian Heubi, de Treiten, à Vuorrens, et Stéphane von der Mühl, de Bâle et Lausanne, à Thonon. Rue des Alpes 1.

15 octobre 1981
Paysages d'Intérieurs SA, à Martigny. Nouvelle société anonyme. Statuts du 8. 10. 1981. But: commerce en gros et en détail de fleurs artificielles, meubles, tissus et objets de décoration. Capital, entièrement versé: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 nominatives. Publications par la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Administrateur unique: Georges Moret, de et à Martigny, avec signature individuelle. Rue Marc Morand 11.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

15 octobre 1981
W. Fuchs, à Bevaix, exploitation d'un bar à café et pizzeria, à l'enseigne «Au Bouffons» (FOSC du 6. 12. 1978, no 286, p. 3776). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

15 octobre 1981
Ermex SA (Ermex AG) (Ermex Ltd), à Bevaix, fabrication, achat et vente de fournitures industrielles, en particulier dans la branche mécanique, etc. (FOSC du 11. 9. 1980, no 213, p. 3010). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 12 octobre 1981, la société a décidé de porter son capital social de fr. 300 000 à fr. 500 000, par l'émission de 200 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, par compensation de créance. Le capital est désormais de fr. 500 000, divisé en 500 actions au porteur de fr. 1000 chacune, entièrement libérées, dont fr. 200 000 par compensation de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

15 octobre 1981
P. Schmoeker, à Sauges, commune de St-Aubin-Sauges, exploitation d'un atelier de mécanique de précision (FOSC du 13. 2. 1974, no 36, p. 428). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Neuchâtel

15 octobre 1981
Student Club, à Neuchâtel, développement des liens d'amitié entre étudiants de toutes nationalités, etc., association (FOSC du 26. 7. 1978, no 172, p. 2354). La signature de Jacques Bouvier, président démissionnaire, est radiée. Hermann Schneider, de Beringen, à Neuchâtel, est président, et Jan Gunzinger, jusqu'ici caissier, devient secrétaire, et est actuellement domicilié à Saules, commune de Fenin-Vilars-Saules; tous deux avec signature collective à deux. Nouvelle adresse: Gouttes d'Or 60, c/o le président.

15 octobre 1981
Société de fromagerie de Lignières, à Lignières, société coopérative (FOSC du 9. 4. 1970, no 81, p. 781). Eric Bonjour, président, et Jean Gauthat, secrétaire, ont démissionné; leur signature est radiée. René Chiffelle et Noël Bonjour, tous deux de et à Lignières, sont respectivement président et secrétaire avec signature collective à deux.

15 octobre 1981
Mathez, Bar «Au Galop», à Neuchâtel (FOSC du 3. 1. 1974, no 1, p. 7). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bank Cantrade AG, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	44 198 603.53	Bankenkreditoren auf Sicht	66 687 679.44
Bankendebitoren auf Sicht	120 626 850.37	Bankenkreditoren auf Zeit	254 051 288.41
Bankendebitoren auf Zeit	32 670 735.94	Kreditoren auf Sicht	126 751 678.94
Wechsel und Geldmarktpapiere	3 716 918.46	Kreditoren auf Zeit	34 359 806.12
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	10 414 435.94	Depositen- und Einlagehefte	5 610 268.34
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	203 159 980.78	Sonstige Passiven	134 308 796.12
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	19 698 191.15	Aktienkapital	10 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	178 242 820.68	Gesetzliche Reserven	7 500 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 950 000.—	Spezialreserven	42 500 000.—
Hypothekaranlagen	3 483 000.—	Gewinnsaldo l. 1. 1981	667 024.49
Wertschriften	33 088 113.81		
Dauernde Beteiligungen	21 510 501.10		
Sonstige Aktiven	9 676 390.10		
	682 436 541.86		682 436 541.86

Bank Neumünster, Zürich

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	8 811 328.66	Bankenkreditoren auf Sicht	10 238 000.62
Bankendebitoren auf Sicht	2 568 246.19	Bankenkreditoren auf Zeit	6 000 000.—
Bankendebitoren auf Zeit	12 584 122.65	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	6 000 000.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	9 561 500.—	Kreditoren auf Sicht	29 530 249.24
Wechsel und Geldmarktpapiere	1 579 469.73	Kreditoren auf Zeit	41 940 000.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	13 526 672.40	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	25 006 000.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	70 518 714.10	Spareinlagen	65 796 533.79
— davon mit hypothekarischer Deckung	41 789 775.08	Depositen- und Einlagehefte	19 091 365.04
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	2 533 312.55	Kassaobligationen	103 592 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	24 320 318.15	Obligationenanleihe	5 784 000.—
— davon mit hypothekarischer Deckung	15 325 871.20	Pfandbriefdarlehen	31 300 000.—
Öffentlich-rechtliche Körperschaften	826 724.73	Sonstige Passiven	11 944 388.—
Hypothekaranlagen	174 101 253.80	Aktienkapital	14 000 000.—
Wertschriften	19 795 725.45	Gesetzliche Reserve	7 500 000.—
Bankgebäude	3 460 000.—	Andere Reserven	200 000.—
Andere Liegenschaften	8 776 988.10	Gewinnvortrag	344 349.17
Sonstige Aktiven	3 858 009.35		
	347 260 885.86		347 260 885.86

Bank für Handel und Effekten, Zürich

Bilanz per 30. September 1981
(Zwischenbilanz ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	25 893 230.84	Bankenkreditoren auf Sicht	16 285 373.08
Bankendebitoren auf Sicht	25 333 114.23	Bankenkreditoren auf Zeit	194 675 757.31
Bankendebitoren auf Zeit	166 086 504.41	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	158 706 347.31
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	140 944 835.07	Kreditoren auf Sicht	56 240 416.53
Wechsel	2 453 435.70	Kreditoren auf Zeit	13 824 212.85
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	4 461 908.62	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 733 212.85
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	64 185 018.17	Einlagehefte	6 583 147.97
— davon mit hypothekarischer Deckung	5 258 598.15	Kassaobligationen	2 719 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	1 597 313.94	Akzente und Eigenwechsel	502 894.81
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	54 303 567.—	Zahlungsverpflichtungen auf Termin aus	
— davon mit hypothekarischer Deckung	6 729 137.—	negoziierten Dok.-Akkr./deferred payments	9 103 293.32
Wertschriften	1 514 606.60	Sonstige Passiven	28 570 907.95
Dauernde Beteiligungen	2 047 500.—	Aktienkapital	6 000 000.—
Andere Liegenschaften	6 082 233.49	Gesetzliche Reserve	2 200 000.—
Sonstige Aktiven	6 082 233.49	Spezialreserve	16 500 000.—
	353 958 433.—	Gewinnvortrag	753 429.18
			353 958 433.—

Bank für Kredit und Aussenhandel AG, Zürich

Quartalsbilanz per 30. September 1981

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
Kassa, Giro- und Postcheckguthaben	26 783 488.31	Bankenkreditoren auf Sicht	16 526 849.31
Bankendebitoren auf Sicht	8 671 746.04	Bankenkreditoren auf Zeit	275 279 915.—
Bankendebitoren auf Zeit	175 996 268.27	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	161 884 165.—
— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	27 214 916.39	Checkrechnungen und Kreditoren auf Sicht	2 673 766.92
Wechsel und Geldmarktpapiere	4 991 096.45	Kreditoren auf Zeit	9 643 900.—
Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung	10 148 719.32	— davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	7 843 900.—
Kontokorrent-Debitoren mit Deckung	8 053 281.38	Depositenkonten	883 341.53
— davon mit hypothekarischer Deckung	—	Kassaobligationen und -scheine	7 000 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung	46 389 652.14	Obligationen-Anleihen	58 719 000.—
Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung	124 742 446.54	Sonstige Passiven	17 440 852.73
— davon mit hypothekarischer Deckung	7 371 956.—	Aktienkapital	25 000 000.—
Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften	1 000 000.—	Gesetzliche Reserve	14 470 000.—
Wertschriften	13 956 601.—	Andere Reserven	11 000 000.—
Dauernde Beteiligungen	3 460 001.—	Gewinnvortrag	121 313.41
Bankgebäude	4 961 831.—		
Sonstige Aktiven	9 603 807.45		
Bilanzsumme	438 758 938.90	Bilanzsumme	438 758 938.90
		Eventualverpflichtungen	Fr. 29 568 165.—

Compagnie Luxembourgeoise de la Dresdner Bank AG - Dresdner Bank International - Succursale de Zurich

Zwischenbilanz per 30. September 1981
(ohne Gewinn- und Verlustrechnung)

Aktiven		Passiven	
	Fr.		Fr.
1.1 Kassa, Giro- und Postcheckguthaben		2.1 Bankenkreditoren auf Sicht	
1.2 Bankendebitoren auf Sicht		2.1.1 - Anteil der Hauptbank	432 622.25
1.2.1 - Anteil der Hauptbank	650 403.33	2.2 Bankenkreditoren auf Zeit	
1.3 Bankendebitoren auf Zeit		2.2.1 - Anteil der Hauptbank	79 284 507.03
1.3.1 - Anteil der Hauptbank	13 365 129.60	2.2.2 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	129 865 514.65
1.3.2 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	46 500 289.10	2.3 Kreditoren auf Sicht	
1.4 Wechsel und Geldmarktpapiere		2.4 Kreditoren auf Zeit	
1.4.1 - davon Reskriptionen und Schatzscheine	2 000 000.—	2.4.1 - davon mit Laufzeit bis zu 90 Tagen	38 255 315.43
1.5 Kontokorrent-Debitoren ohne Deckung		2.5 Sonstige Passiven	
1.6 Kontokorrent-Debitoren mit Deckung		2.6 Dotationskapital	20 000 000.—
1.6.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—	2.7 Gesetzliche Reserven	4 000 000.—
1.7 Feste Vorschüsse und Darlehen ohne Deckung		2.8 Andere Reserven	14 400 000.—
1.8 Feste Vorschüsse und Darlehen mit Deckung		2.9 Gewinnvortrag	64 590.19
1.8.1 - davon mit hypothekarischer Deckung	—		
1.9 Kontokorrent-Kredite und Darlehen an öffentlich-rechtliche Körperschaften			
1.10 Wertschriften			
1.11 Sonstige Aktiven			
	346 890 524.64		346 890 524.64
Zusammenfassung Hauptbank:	Fr.	Zusammenfassung Hauptbank:	Fr.
Total Aktiven	14 015 532.93	Total Passiven	79 717 129.28

Securitas

Bremer Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft, Bremen

Bilanz auf den 31. Dezember 1980

Aktiven		Passiven	
	DM		DM
Wertschriften:		Eigenkapital:	
Obligationen und Pfandbriefe	68 271 839.23	Aktien- oder Garantiekapital	12 000 000.—
Aktien und Anteilscheine von Versicherungsunternehmen	9 844 624.17	Reservefonds	10 600 000.—
Übrige Aktien und Anteilscheine	5 079 972.94	Spezialreserven:	
Übrige Wertschriften	4 129 138.41	Offene Rücklagen	6 900 000.—
Schuldbuchforderungen	390 243.86	Sonderposten mit Rücklageanteil	500 000.—
Grundpfandtitel	9 673 658.36	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:	
Grundstücke	14 822 115.89	Prämienüberträge	19 620 260.—
Kassabestand und Postcheckguthaben	724 640.52	Deckungskapital für laufende Renten	4 137 081.—
Guthaben bei Banken	7 413 948.85	Schwabende Schäden	83 728 621.—
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	21 680 969.14	Übrige technische Rückstellungen	5 335 782.—
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	13 567 339.18	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	3 645 985.72
Depots aus übernommenen Versicherungen	4 192 010.70	Depots aus abgegebenen Versicherungen	9 750 635.15
Stückzinsen und Mieten	2 648 167.78	Schuldverpflichtungen:	
Mobilien und Material	1 193 846.12	Banken	3 222.87
Übrige Aktiven	13 792 531.06	Agenten und Versicherungsnehmer	5 051 928.18
Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	1 640 555.39	Wertberichtigungen	1 267 868.—
	179 065 601.60	Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal	11 538 671.—
		Übrige Passiven	4 985 546.68
			179 065 601.60
		DM	
		Garantieverbindlichkeiten	428 000.—
Bremen, den 14. Oktober 1981		Securitas Bremer Allgemeine Versicherungs-Aktiengesellschaft B. Jäger	ppa. H. Ohrdorf

L'Union des Assurances de Paris - I. A. R. D., Paris

Bilan au 31 décembre 1980

Actif		Passif	
	fr.fr.		fr.fr.
Valeurs mobilières:		Fonds propres:	
Obligations et lettres de gage	4 925 889 172.—	Capital social	350 000 000.—
Actions et parts sociales d'entreprises d'assurances	329 278 617.—	Reserves spéciales:	
Autres actions et parts sociales	1 883 546 767.—	Primes d'émissions	191 360 000.—
Prêts à des corporations	679 100 886.—	Reserves diversés	289 424 086.—
Titres de gage immobilier	275 167 167.—	Reserves et provision spéciale de réévaluation	453 078 721.—
Immeubles	2 405 702 306.—	Reserves techniques, réassurances déduites:	
Depôts en espèces auprès de gouvernements et d'associations	30 730 830.—	Reserve pour risques en cours	2 151 155 341.—
Espèces en caisse et avoirs en compte de chèques postaux	12 701 024.—	Reserves mathématiques des rentes en cours	426 454 561.—
Avoirs en banques	484 318 238.—	Reserve pour sinistres à régler	9 629 833 484.—
Avoirs auprès d'agents et de preneurs d'assurance	2 018 291 386.—	Autres reserves techniques	121 567 831.—
Comptes courants créditeurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	223 922 254.—	Comptes courants débiteurs auprès d'entreprises d'assurances et de réassurances	373 042 541.—
Depôts pour réassurances acceptées	1 172 409 404.—	Depôts pour réassurances cédées	595 868 044.—
Prorata d'intérêts et loyers	323 180 277.—	Engagements:	
Mobilier et matériel	73 075 980.—	Agents	368 145 878.—
Cautionsnemens	185 675 585.—	Dettes garanties par gage immobilier	21 145 393.—
Autres actifs	436 872 442.—	Autres passifs	512 265 778.—
Solde du compte de profits et pertes	23 479 323.—		
	15 483 341 658.—		15 483 341 658.—
Paris, le 30 juin 1981		L'Union des Assurances de Paris - I. A. R. D. Y. Crépey	G. Méneroud

Voest-Alpine AG, Wien**5½% Anleihe 1972-84 von Sfr. 50 000 000**

(Valoren-Nummer 427 615)

An die gemäss Ziffer 3 der Bedingungen dieser Anleihe am 20. Oktober 1981 fällig werdende Tilgungsrate von Sfr. 12 500 000 wurden Titel im Nennwert von Sfr. 6 300 000 im Markt zurückgekauft.

Nach dem 20. Oktober 1981 verbleiben somit noch Obligationen im Nennwert von Sfr. 43 700 000 ausstehend.

Basel, im Oktober 1981

Aus Auftrag:
SCHWEIZERISCHER BANKVEREIN

Lagerhäuser der Centralschweiz**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

der Lagerhäuser der Centralschweiz auf Freitag, den 6. November 1981, 10 Uhr, im Bahnhofbuffet 1. Klasse, 1. Stock, Aarau.

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates.
2. Abnahme der Jahresrechnung nach Antrag der Kontrollstelle.
3. Décharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
5. Wahlen:
 - a. Verwaltungsrat;
 - b. Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.
7. Besichtigung Weinkellereien.

Bemerkungen: Bilanz, Erfolgsrechnung und Bericht der Kontrollstelle sind ab 27. Oktober 1981 am Sitz der Verwaltung in Buchs zur Einsicht der Aktionäre aufgelegt (OR 696).

Zur Teilnahme an der Generalversammlung sind Ausweise erforderlich. Diese können durch Einreichung des beiliegenden Talons bis 4. November 1981 bezogen werden.

Buchs AG, den 26. Oktober 1981

Im Namen des Verwaltungsrates
Der Präsident: W. Meyer-Falkenstein

**Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti AG
Attinghausen****Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 14. November 1981, um 14 Uhr, im Gasthaus Krone, Attinghausen.

Traktanden:

1. Bestellung des Büros.
2. Kapitalerhöhung:
 - a. Bericht des Verwaltungsrates;
 - b. Notarielle Feststellung von Zeichnungen und Aktieneinzahlungen;
 - c. Beschlussfassung.
3. Änderung von Art. 4 der Statuten:
 - a. Kapitalherabsetzung laut Beschluss der Generalversammlung vom 27. Juni 1981;
 - b. Beschlussfassung der Statutenänderung nach Erhöhung des Grundkapitals.

Der abgeänderte Text von Art. 4 der Statuten liegt zuhanden der Aktionäre zur Einsicht auf:

 - beim Sitz der Gesellschaft (Herr Josef Zraggen, Ballweg, Attinghausen),
 - beim Sekretariat (Herr Paul Persi, Weisshaus, Altdorf).
4. Orientierung über Erneuerungsprojekt und Stand der Auftragsvergebung betreffend untere Seilbahn «Ballweg-Chohplatz».
5. Verschiedenes.

Attinghausen, den 19. Oktober 1981

Verwaltungsrat der
Luftseilbahn Attinghausen-Brüsti AG

Magam AG**Dividendenzahlung 1980/81**

Die Generalversammlung vom 23. Oktober 1981 hat eine Dividende von Fr. 140.- pro Aktie beschlossen. Dividendencoupon Nr. 47 wird, abzüglich 35% Verrechnungssteuer, mit netto Fr. 91.- ab 24. Oktober 1981 an der Gesellschaftskasse sowie bei der Schweizerischen Bankgesellschaft und der Gewerbekasse in Bern eingelöst.

**Schweizerische Berufsprüfung für
Hörgeräte-Akustiker**

Gestützt auf das Reglement über die Durchführung von Berufsprüfungen für Hörgeräte-Akustiker, vom 11. Januar 1978, wird die nächste Prüfung festgesetzt auf Montag/Dienstag, 29. und 30. März 1982, in Zürich.

Die Anmeldung zur Prüfung hat mit dem beim Prüfungssekretariat erhältlichen Fragebogen spätestens bis zum 15. Januar 1982 zu erfolgen. Nachträglich eingehende Meldungen können für die Prüfung 1982 nicht berücksichtigt werden.

Mit der Anmeldung ist die Prüfungsgebühr von Fr. 700.- auf das Konto PC 80-4389 der Handelsschule KV Zürich einzuzahlen.

Die Kandidaten erhalten den Zulassungsentscheid bis Mitte Februar 1982. Das Detailprogramm kommt Ende Februar 1982 zum Versand.

Prüfungssekretariat
Akustika BSSV SRLS
c/o Handelsschule KV Zürich
Postfach 765
8037 Zürich

**AVASA
Autopista Vasco-Aragonesa
Concesionaria Española, SA, Madrid****Emprunt 1980-1990 de fr.s. 32 000 000
à taux variable (min. 6¼%)****avec la garantie de l'Etat espagnol à concurrence de 35%**

(Numéro de valeur 464 570)

Le taux d'intérêt de l'emprunt susmentionné a été fixé à 12¼% p.a. pour la période du 23 octobre 1981 au 23 avril 1982, soit fr.s. 306.50 pour le coupon no 3 (obligation de fr.s. 5000.- nominal), payable le 23 avril 1982.

Genève, le 21 octobre 1981

Par ordre:
Soditic SA

Amapour SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra au siège de la société en l'étude de Me Roger Canonica, rue Bellot 2, 1206 Genève, le lundi 16 novembre 1981, à 10 h. 30, et dont

l'ordre du jour sera le suivant:

1. Approbation des comptes de l'exercice social se terminant le 31 décembre 1980, ainsi que des exercices antérieurs.
2. Décharge à l'administrateur.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Genève, le 23 octobre 1981

L'administrateur unique:
Me Roger Canonica

Partifonds SA

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale ordinaire

qui se tiendra au siège de la société en l'étude de Me Roger Canonica, rue Bellot 2, 1206 Genève, le lundi 16 novembre 1981, à 11 h. 30, et dont

l'ordre du jour sera le suivant:

1. Approbation des comptes de l'exercice social se terminant le 31 décembre 1980, ainsi que des exercices antérieurs.
2. Décharge à l'administrateur.
3. Nominations statutaires.
4. Divers.

Genève, le 23 octobre 1981

L'administrateur unique:
Me Roger Canonica

Société financière Italo-Suisse

Mesdames et Messieurs les actionnaires de la Société financière Italo-Suisse sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 20 novembre 1981, à 11 h. 30, à l'Hôtel des Bergues, quai des Bergues 33, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration sur l'exercice 1980/1981.
2. Rapport de l'organe de contrôle sur l'exercice 1980/1981.
3. Votation sur les conclusions de ces rapports.
4. Décharge au conseil d'administration pour sa gestion.
5. Election au conseil d'administration.
6. Désignation de l'organe de contrôle.
7. Divers.

Le rapport du conseil d'administration à l'assemblée générale ordinaire, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de l'organe de contrôle, seront tenus à la disposition des actionnaires au siège social, route de Florissant 10, à Genève, dès le 4 novembre 1981.

Pour pouvoir prendre part à cette assemblée, Mesdames et Messieurs les actionnaires doivent déposer leurs titres jusqu'au jeudi 12 novembre 1981, à 16 h. au plus tard, auprès de l'un des domiciles ci-après:

Société de Banque Suisse, Bâle et ses succursales
Banco di Roma per la Svizzera, Lugano et Chiasso
Banque Populaire Suisse, Berne et ses succursales
MM. Hentsch & Cie, Genève
Banca della Svizzera Italiana, Lugano et Zurich
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne et ses agences
Banque Leu SA, Zurich
Crédit Suisse, Zurich et ses succursales
Handelsbank N.W., Zurich
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle
Union de Banques Suisses, Zurich et ses succursales

Genève, le 26 octobre 1981

Le conseil d'administration

Vadetec SA, Fribourg

Messieurs les actionnaires sont convoqués à une

assemblée générale extraordinaire

qui aura lieu le mercredi 11 novembre 1981, à 11 h., dans les locaux d'Ofisa, société fiduciaire et de conseil, chemin des Charmettes 7, 1003 Lausanne.

Ordre du jour:

Délibérations et décisions sur la représentation de la société au sein du conseil d'administration de Vadetec Corporation, à Troy, Michigan (USA).

Fribourg, le 23 octobre 1981

Le conseil d'administration

NEU Ihr Archiv gleich flott wie Ihr Büro.....
.....NUR viel günstiger!

für alle Wurzeltypen?
so stark?
bis 45m hoch
grosser als im Grossen?

Coupon Senden Sie uns bitte Ihre Information über HIGH STAK (Hoch-Stapler)

Name _____
Firma _____
Strasse _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____

Einfach unseren kostenlosen Rückruf verlangen über Telefon 064 43 30 00 oder:

Ludwig Poppe & Co. Bergstrasse 5 5038 Oberentfelden

Ehemaliger Chefbuchhalter (Senior), besonders bewandert im Aufbau und Führung der EDV, stellt seine Aktivität und Erfahrung als

freien Mitarbeiter
für 2 bis 3 Tage pro Woche (oder mehr) zur Verfügung.
Eine finanzielle Beteiligung ist nicht ausgeschlossen.

Zuschriften unter Chiffre 44-402572 an Publicitas, 8021 Zürich.

Rette Geld wer kann

Unsere Inkasso-Spezialisten im In- und Ausland verhelfen Ihnen zu Ihren schwer einbringlichen Guthaben.

Heinz Küng, Inkassi, Bern
Pf 1821, Tel. 031/25 31 31, Tx 32 723

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Gemäss Art. 580 ff. ZGB und § 47 ff. des Dekretes vom 8. September 1971 betreffend die Errichtung des Inventars werden die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger der genannten Personen aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der angegebenen Fristen beim zuständigen Reglementsstatthalteramt schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen wird jede Haltpflicht abgelehnt (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig werden auch die Schuldner aufgefordert, innerhalb der nämlichen Frist ihre Schulden bei dem mit der Errichtung des Inventars beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Verlassenschaft
Durch Verfügung der zuständigen Behörde (im Kanton Bern der Reglementsstatthalter) ist über den Nachlass der hier genannten Personen die Errichtung des öffentlichen Inventars angeordnet worden.

Jenzer-Guy-Gilbert
geboren 1923, von Thunletten BE, gewesener Malermeister, Inhaber der Einzelfirma «Gilbert Jenzer», Gipserlei, Malerei, Obergasse 33, Biel, wohnhaft gewesen Henri-Dunant-Strasse 12, in Biel, verstorben am 14. September 1981.

Eingabefrist bis und mit 7. Dezember 1981:
a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche gegenüber dem Erblasser beim Reglementsstatthalteramt Biel;
b. für Guthaben des Erblassers bei Notar Urs Hugi, Biel.

Massaverwalter: Henri Gauchat, Treuhand, Hauptstrasse 38, Leubringen.

Biel, den 23. Oktober 1981 Der Beauftragte: Notar Urs Hugi, Biel

Olivetti-Schreibsystem TES 501
Fabrikneues System
55 Zeichen/Sek., Schreibstern-drucker
2 Floppy-Disk-Stationen
Spezialpreis Fr. 18 000.-
Listenpreis Fr. 28 000.-

Anfragen bitte an
Olivetti (Schweiz) AG
Mombijoustrasse 10,
3011 Bern
Tel. 031 26 04 26
Herrn Hügli verlangen

Ihr **STEMPEL-Lieferant**

H. Homberger
Spitalgasse 4, Tel. 052 / 22 65 02
8401 Winterthur, im Zentrum

GLEIT-PRÄSENZ-AUFTRAGS-

ZEIT

Erfassen die Geräte der Firma ORMA AG Gütstrasse 86 8055 Zürich 01 35 05 75 Prospekt verlangen

Wir bearbeiten täglich für Sie das Schweizerische Handelsamtsblatt. Ab sofort kann unsere Spezialkollektion

«Neue Firmen»
abonnieren werden. Die Adressen werden nach Branchen und Kantonen sortiert.

Abonnement ab Fr. 50.-/Monat.
Serves AG, 5401 Baden
Telefon 056 22 08 06

Inserate erschliessen den Markt

RELIEFDRUCK AU, Knöpfli & Co.
Postf. 404, 9434 Au SG, seit 1935
Telefon 071 71 12 36

Briefpapiere, Visitenkarten in Stahl- und Kupferstich; Etiketten

Inserate im SHAB haben Erfolg

CTM COMPUTER TEXTSYSTEM

Überzeugende Computer

Branchenprogramme «Treuhand»
Finanzbuchhaltung «Treuhand»
Auftragsbearbeitung «Treuhand»
Vermögensverwaltung
Liegenchaftsverwaltung

Standardprogramme
Finanzbuchhaltung mit Fremdwährung
Debitoren / Kreditoren mit Fremdwährung
Lohnbuchhaltung

mit überzeugenden Programmen
Kostenrechnung
Auftragsbearbeitung / Fakturierung / Lagerbewirtschaftung / Bestellwesen

Adressenverwaltung
Liegenchaftsverwaltung
Anlagebuchhaltung

und überzeugendem Service

pebe Datentechnik AG
8500 Frauenfeld
Wespenstrasse 15
Telefon 054 3 31 21

Alles über Klimaschränke und Klimageräte.

Klimageräte kombiniert mit Wärmepumpe

heizen bei einer Aussentemperatur von +5° C mit 50% Stromersparnis.
Kennen Sie unseren Ionisations-Einbausatz für eine optimale Luft... wie auf 4000 m Höhe?

KLIMAWATT AG ... die ersten in Europa!
01-356640 Gütstrasse 86 8055 Zürich

White Westinghouse

Déshumidification
- pour la construction
- après inondation
- pour la cave, les archives, etc.

Vente ou location au jour le jour fr. 8.- à fr. 12.-/jour.

Westelectro SA
Ch. Pyramides 1
1007 Lausanne
Tél. 24 10 44
Rue Dancet 17
1205 Genève
Tél. 29 70 11

Das Wirtschafts-Seminar der Woche findet jeden Donners-tag statt.

52mal im Jahr.

Kursgeld Fr. 92.-.

Für mehr als 3000 Seiten selektive Information für Führungs- und Kaderkräfte.

Coupon SHAB

Ich bestelle die SHZ für 1 Jahr (52 Nummern Fr. 92.-, Ausland Fr. 104.-).

Lassen Sie mich die SHZ kostenlos und unverbindlich während 2 Monaten kennenlernen.

X Gewünschtes bitte ankreuzen

Name: _____
Vorname: _____
Strasse: _____
PLZ/Ort: _____

Einsenden an
Schweizerische Handels Zeitung
Postfach, 8027 Zürich.

Liste des associations professionnelles et économiques de la Suisse (14e édition 1979)

Elle comporte les noms d'environ 1100 associations avec leur adresse, leur année de fondation, leur effectif et le titre de leur périodique.

Le liste peut être obtenue contre versement préalable de fr. 12.- ou contre chèques postaux 30-50, Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

Überzeugen Sie uns

Wir wünschen den unverbindlichen Besuch Ihres Spezialisten für
 Senden Sie uns bitte Unterlagen für
 CTM Computer
 CTM Textsysteme

Firma _____
Strass _____
PLZ/Ort _____
Telefon _____

zuständig
Ausschneiden und einsenden an
Pebe Datentechnik AG, Wespenstrasse 15, 8500 Frauenfeld SHAB

COMPUTER

SCHWEIZERISCHE
Handels Zeitung